



**VIJEĆE
EUROPSKE UNIJE**

**Bruxelles, 15. travnja 2014.
(OR. en)**

9033/14

**PUBLIC 70
INF 125**

NAPOMENA

Predmet: MJESEČNI SAŽETAK AKATA VIJEĆA ZA PROSINAC 2013.

U ovom su dokumentu navedeni akti koje je Vijeće donijelo u prosincu 2013.^{1 2}

Sadrži informacije o donošenju zakonodavnih akata, između ostalog:

- datum donošenja,
- odgovarajuću sjednicu Vijeća,
- broj donesenog dokumenta,
- upućivanje na Službeni list,
- primjenjiva pravila glasovanja, rezultate glasovanja i, prema potrebi, objašnjenja glasovanja te izjave objavljene u zapisniku Vijeća.

¹ Uz iznimku određenih akata ograničenog područja primjene kao što su postupovne odluke, imenovanja, odluke tijela osnovanih međunarodnim sporazumima, posebne proračunske odluke itd.

² Ako se zakonodavni akti donesu u redovnom zakonodavnom postupku, može doći do razlike u datumu sastanka Vijeća kada je zakonodavni akt donesen i stvarnog datuma dotičnog akta jer se zakonodavni akti doneseni u redovnom zakonodavnom postupku smatraju donesenima tek nakon što ih potpišu predsjednik Vijeća i predsjednik Europskog parlamenta te glavni tajnici tih dviju institucija.

Ovaj dokument također sadrži informacije o donošenju nezakonodavnih akata koje je Vijeće odlučilo objaviti.

Ovaj je dokument dostupan i na internetskoj stranici Vijeća:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=hr>

Dokumenti koji su navedeni u sažetku dostupni su u javnom registru Vijeća na:

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=hr>

Treba naglasiti da je ovaj dokument isključivo informativne prirode – samo su zapisnici sjednica Vijeća autentični. Oni su dostupni na internetskoj stranici Vijeća:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=hr>

INFORMACIJE O AKTIMA KOJE JE VIJEĆE DONIJELO U PROSINCU 2013.

3276. sastanak Vijeća Europske unije (KONKURENTNOST (unutarnje tržište, industrija, istraživanje i svemir)) održan u Bruxellesu 2. i 3. prosinca 2013.

ZAKONODAVNI AKTI

AKT	DOKUMENT	PRAVILO GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020. SL L 347, 20.12.2013., str. 884–891.	11791/13 REV 7	jednoglasno	sve države članice glasovale su u prilog
Međuinstitucionalni sporazum između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima te dobrom financijskom upravljanju	11838/13	nije primjenjivo	nije primjenjivo

Zajednička izjava o vlastitim sredstvima

1. U skladu s člankom 311. UFEU-a Unija sebi osigurava sredstva potrebna za postizanje svojih ciljeva i provođenje svojih politika; njime se također propisuje da se, ne dovodeći u pitanje ostale prihode, proračun u cijelosti financira iz vlastitih izvora. Članak 311. stavak 3. upućuje na to da Vijeće, odlučujući u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom, jednoglasno i nakon savjetovanja s Europskim parlamentom donosi odluku o sustavu vlastitih sredstava i da, u tom kontekstu, Vijeće može uspostaviti nove kategorije vlastitih sredstava ili ukinuti postojeće kategorije.
2. Na toj osnovi Komisija je u lipnju 2011. predstavila niz prijedloga za reformu sustava vlastitih sredstava Unije. Na sastanku 7. i 8. veljače Europsko vijeće suglasilo se da se pri uređenju vlastitih sredstava treba rukovoditi općim ciljevima jednostavnosti, transparentnosti i pravičnosti. Osim toga, Europsko vijeće pozvalo je Vijeće da nastavi raditi na prijedlogu Komisije o novim vlastitim sredstvima na temelju poreza na dodanu vrijednost (PDV). Također je pozvalo države članice koje sudjeluju u pojačanoj suradnji u području poreza na financijske transakcije (FTT) da ispituju bi li on mogao postati osnova za novi vlastiti izvor sredstava za proračun EU-a.
3. Pitanje vlastitih sredstava potrebno je dalje razraditi. U tu će se svrhu sazvati skupina na visokoj razini, koja će se sastojati od članova koje će imenovati tri institucije. U obzir će uzeti sve postojeće ili buduće doprinose triju europskih institucija i nacionalnih parlamenata. Skupina bi se trebala oslanjati na odgovarajuće stručno znanje, uključujući na stručnjake iz nacionalnih proračunskih i fiskalnih tijela, kao i na neovisne stručnjake.
4. Skupina će obaviti opći pregled sustava vlastitih sredstava rukovodeći se sveobuhvatnim ciljevima jednostavnosti, transparentnosti, pravičnosti i demokratske odgovornosti. Prva procjena bit će dostupna krajem 2014. Napredak u radu će se procjenjivati na političkoj razini na redovnim sastancima najmanje jedanput svakih šest mjeseci.
5. Nacionalni parlamenti bit će pozvani na međuinstitucionalnu konferenciju tijekom 2016. kako bi se ocijenio ishod tog rada.
6. Na osnovu rezultata tog rada, Komisija će procijeniti jesu li nove inicijative za vlastita sredstva prihvatljive. Ta će se procjena obaviti paralelno s pregledom iz članka 2. Uredbe o višegodišnjem financijskom okviru kako bi se moguće reforme mogle razmotriti za razdoblje obuhvaćeno sljedećim višegodišnjim financijskim okvirom.

Zajednička izjava o poboljšanju učinkovitosti javne potrošnje u stvarima koje podliježu djelovanju EU-a

Europski parlament, Vijeće i Komisija suglasni su da će surađivati s ciljem ušteda troškova i bolje sinergije na nacionalnoj i europskoj razini kako bi poboljšali učinkovitost javne potrošnje u stvarima koje podliježu djelovanju EU-a. U tu će se svrhu institucije, kako smatraju najprikladnijim, služiti, *inter alia*, znanjem o najboljoj praksi, razmjenom informacija te dostupnim neovisnim procjenama. Rezultati bi trebali biti dostupni i poslužiti kao osnova za prijedlog Komisije za sljedeći višegodišnji financijski okvir.

Zajednička izjava

Europski parlament, Vijeće i Komisija suglasni su da će godišnji proračunski postupci koji se primjenjuju za višegodišnji financijski okvir u razdoblju od 2014. do 2020. uključiti, prema potrebi, rodno osjetljive elemente, uzimajući u obzir načine na koje sveukupni financijski okvir Unije doprinosi povećanoj rodnoj ravnopravnosti (i osigurava načelo rodne osviještenosti).

Zajednička izjava o članku 15. Uredbe Vijeća kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje od 2014. do 2020.

Institucije se slažu da se iznosom iz članka 15. Uredbe Vijeća kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje od 2014. do 2020. koristi kako slijedi: 2 143 milijuna EUR za zapošljavanje mladih, 200 milijuna EUR za Obzor 2020., 150 milijuna EUR za Erasmus i 50 milijuna EUR za COSME.

Izjava Europske komisije o nacionalnim izjavama o upravljanju

U svojoj rezoluciji o davanju razrješenica od 17. travnja 2013. Europski parlament zatražio je da se utvrdi predložak nacionalnih izjava o upravljanju koje će izdavati države članice na odgovarajućoj političkoj razini. Komisija je spremna ispitati taj zahtjev i voljna je pozvati Europski parlament i Vijeće da sudjeluju u radnoj skupini kako bi se izdale preporuke do kraja ove godine.

Izjava Europske komisije o pregledu/reviziji

U pogledu odredaba članka 2. Uredbe o višegodišnjem financijskom okviru (MFFR), uzimajući u obzir rezultate pregleda, Komisija potvrđuje svoju namjeru da podnese zakonodavne prijedloge za reviziju Uredbe o višegodišnjem financijskom okviru. U tom kontekstu posebnu će pozornost obratiti na funkcioniranje ukupne razlike do gornje granice za plaćanja kako bi se osiguralo da cjelokupna gornja granica za plaćanje bude dostupna tijekom cijelog razdoblja. Također će ispitati razvoj ukupne razlike do gornje granice za obveze. Komisija će također uzeti u obzir osobite zahtjeve programa Obzor 2020. Komisija će također razmotriti usklađivanje svojih prijedloga za sljedeći višegodišnji financijski okvir s političkim ciklusima institucija.

Uredba (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o osnivanju Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020. (2014. – 2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1982/2006/EZ SL L 347, 20.12.2013., str. 104–173.	PE-CONS 67/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: suzdržane: AT, MT
Uredba (EU) br. 1290/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o utvrđivanju pravila za sudjelovanje u Okvirnom programu za istraživanja i inovacije Obzor 2020. (2014. – 2020.) i širenje njegovih rezultata te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1906/2006 SL L 347, 20.12.2013., str. 81–103.	PE-CONS 66/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: suzdržane: MT

Sljedeće izjave odnose se na obje uredbe:

Izjava Malte

Malta pozdravlja okvirni program Obzor 2020. kao ključni instrument za ostvarivanje europskog istraživačkog prostora, kao i za provedbu vodeće inicijative Unije inovacija u okviru strategije Europa 2020. te za ispunjavanje obveza koje ona sadržava. U tom je kontekstu Malta u potpunosti sudjelovala te se angažirala u pregovorima namijenjenima oblikovanju uključivog programa Obzor 2020. koji nagrađuje izvrsnost i podupire potencijalnu izvrsnost.

Unatoč tomu, Malta se ne može složiti s prihvatljivošću financiranja aktivnosti koje uključuju uništavanje ljudskih embrija na temelju okvirnog programa Obzor 2020.

Također smatra da pristup okvirnog programa Obzor 2020. ne uzima dovoljno u obzir terapijski potencijal matičnih stanica odraslih osoba.

Nadalje, Malta vjeruje da bi se trebalo u potpunosti poštovati načelo supsidijarnosti te se, na razini EU-a, uzdržati od financiranja aktivnosti koje uključuju pitanja temeljnih etičkih načela, koja se razlikuju među državama članicama.

Izjava Austrije o istraživanju na području ljudskih embrionalnih matičnih stanica

U pogledu financiranja istraživanja u području ljudskih embrionalnih matičnih stanica iz javnih sredstava, Austrija ima jasno stajalište, sukladno sa stajalištem koje je zastupala u šestom i sedmom okvirnom programu za istraživanje.

Financiranje istraživanja iz javnih sredstava zahtijeva poštovanje visokih etičkih normi. Austrija smatra da se pri financiranju apsolutna prednost treba dati matičnim stanicama odraslih osoba, a ne istraživanju koje uključuje embrionalne matične stanice. Osim toga, s obzirom na odluke koje je u međuvremenu donio Europski sud u vezi s mogućnošću patentiranja postupaka koji uključuju embrionalne matične stanice, morat će se razjasniti ne bi li se trebalo načelno uzdržati od financiranja takvih postupaka.

Izjava Austrije o istraživanjima u području energetike

Austrija je opetovano predlagala da se ovom uredbom predvidi provođenje istraživanja s ciljem ocjenjivanja potencijala energetskog gospodarstva koje ne ovisi o nuklearnoj fisiji. Taj prijedlog Austrije nije bio prihvaćen.

Izjava Komisije

Za okvirni program Obzor 2020. Europska komisija predlaže nastavak uporabe istog etičkog okvira odlučivanja o financijskim sredstvima EU-a za istraživanje na području ljudskih embrionalnih matičnih stanica kao u 7. okvirnom programu.

Europska komisija predlaže nastavak uporabe tog etičkog okvira jer se njime na temelju iskustva razvio odgovoran pristup u području znanosti koje mnogo obećava i za koji se pokazalo da dobro funkcionira u kontekstu istraživačkog programa u kojem sudjeluju istraživači iz brojnih zemalja s vrlo raznolikim regulatornim situacijama.

- (1) Odlukom o okvirnom programu Obzor 2020. iz financiranja Zajednice izričito se isključuju tri područja istraživanja:
 - istraživačke aktivnosti čiji je cilj kloniranje ljudi u reproduktivne svrhe;
 - istraživačke aktivnosti čiji je cilj mijenjanje genskog naslijeđa ljudi, a zbog kojih bi takve promjene mogle postati nasljedne;
 - istraživačke aktivnosti čiji je cilj stvaranje ljudskih embrija isključivo radi istraživanja ili radi stvaranja matičnih stanica, uključujući prijenos jezgre somatskih stanica.
- (2) Ne smije se financirati aktivnost koja je zabranjena u svim državama članicama. Ne smije se financirati aktivnost u državi članici u kojoj je zabranjena.
- (3) Odluka o Obzoru 2020. i odredbe za etički okvir kojim se uređuje financiranje Zajednice za istraživanja u području ljudskih embrionalnih matičnih stanica ni u kojem slučaju ne podrazumijevaju vrijednosni sud o regulatornom ili etičkom okviru kojim se uređuju takva istraživanja u državama članicama.

- (4) Pri pozivu na podnošenje prijedloga Europska Komisija ne potiče izričito upotrebu ljudskih embrionalnih matičnih stanica. Eventualna upotreba ljudskih matičnih stanica odraslih osoba ili embrija ovisi o procjeni znanstvenika s obzirom na ciljeve koje žele ostvariti. U praksi se najveći dio financijskih sredstava Zajednice za istraživanja matičnih stanica odnosi na upotrebu matičnih stanica odraslih osoba. Nema razloga da se to znatno mijenja u programu Obzor 2020.
- (5) Svaki projekt kojim se predlaže upotreba ljudskih embrionalnih matičnih stanica mora uspješno proći znanstvenu procjenu tijekom koje neovisni stručnjaci iz područja znanosti ocjenjuju nužnost upotrebe takvih matičnih stanica za postizanje znanstvenih ciljeva.
- (6) Za prijedloge koji uspješno prođu znanstvenu procjenu provodi se zatim strogo preispitivanje etičnosti koje organizira Europska komisija. Tijekom tog preispitivanja etičnosti vodi se računa o načelima iz Povelje EU-a o temeljnim pravima i relevantnih međunarodnih konvencija kao što su Konvencija Vijeća Europe o ljudskim pravima i biomedicini potpisana 4. travnja 1997. u Oviedu i njezini naknadni protokoli te Opća deklaracija o ljudskom genomu i ljudskim pravima koju je donio UNESCO. Preispitivanje etičnosti također služi kako bi se provjerilo poštuju li se u prijedlozima pravila zemalja u kojima će se istraživanje provoditi.
- (7) U posebnim se slučajevima tijekom trajanja projekta može provesti provjera etičnosti.

- (8) Prije početka svakog projekta kojim se predlaže upotreba ljudskih embrionalnih matičnih stanica mora se tražiti odobrenje relevantnog nacionalnog ili lokalnog etičkog povjerenstva. Moraju se poštovati sva nacionalna pravila i postupci, među ostalim o pitanjima kao što je pristanak roditelja, nepostojanje financijskog poticaja itd. Provjeravat će se jesu li u projekt uključena upućivanja na mjere povezane s izdavanjem dozvola i kontrolama koje poduzimaju nadležna tijela države članice u kojoj će se provoditi istraživanje. (9) Prijedlog koji uspješno prođe znanstvenu procjenu, nacionalna ili lokalna preispitivanja etičnosti te europsku provjeru etičnosti podnositi će se za svaki pojedinačni slučaj na odobrenje državama članicama okupljenima u okviru odbora koji djeluje u skladu s postupkom ispitivanja. Projekti koji obuhvaćaju upotrebu ljudskih embrionalnih matičnih stanica neće se financirati ako nemaju potrebna odobrenja država članica.
- (10) Europska komisija nastaviti će raditi na lakšoj dostupnosti rezultata istraživanja u području matičnih stanica koje je financirala Zajednica svim istraživačima, na krajnju korist pacijenata u svim zemljama.
- (11) Europska komisija nastaviti će podržavati aktivnosti i inicijative kojima se doprinosi koordinaciji i racionalizaciji istraživanja u području ljudskih embrionalnih matičnih stanica u okviru odgovornog etičkog pristupa. Komisija će posebno nastaviti podržavati europski registar linija ljudskih embrionalnih matičnih stanica. Takvim registrom omogućiti će se nadziranje postojećih ljudskih embrionalnih matičnih stanica u Europi te će se pridonijeti povećanju njihove upotrebe od strane znanstvenika i pomoći da se izbjegne nepotrebna priprema novih linija matičnih stanica.
- (12) Europska komisija nastaviti će trenutnu praksu i odboru koji djeluje u skladu s postupkom ispitivanja neće podnositi prijedloge projekata koji obuhvaćaju istraživačke aktivnosti kojima se uništavaju ljudski embriji, među ostalim u svrhu nabavljanja matičnih stanica. Isključivanje tog koraka istraživanja iz financiranja neće spriječiti dodjelu financijskih sredstava Zajednice za kasnije korake koji obuhvaćaju ljudske embrionalne matične stanice.

Izjava Komisije o članku 5. stavku 7. Posebnog programa

Komisija izražava veliko žaljenje zbog uključivanja stavka 7. u članak 5. kojim se uvodi postupak ispitivanja iz članka 5. Uredbe (EU) br. 182/2011 za dodjelu financijske pomoći Unije projektima ili njihovim dijelovima odabranima nakon svakog poziva na podnošenje prijedloga na temelju programâ rada iz članka 5. Posebnog programa za provedbu okvirnog programa Obzor 2020. Komisija podsjeća da taj postupak nije predložila ni u jednom sektorskom aktu višegodišnjeg financijskog okvira. To je bilo namijenjeno pojednostavnjenju programâ višegodišnjeg financijskog okvira u korist primatelja sredstava EU-a. Odobrenjem odluka o bespovratnim sredstvima bez nadzora odbora ubrzao bi se postupak i smanjilo vrijeme dodjele sredstava za primatelje sredstava te bi se izbjegla nepotrebna birokracija i troškovi. Osim toga, Komisija podsjeća da je donošenje odluka o dodjeli bespovratnih sredstava obuhvaćeno njezinim posebnim institucionalnim pravom u pogledu izvršenja proračuna i stoga se one ne bi trebale donositi postupkom komitologije.

Komisija također smatra da navedeno uključivanje ne može služiti kao presedan za druge instrumente financiranja.

Izjava Komisije o Brzom programu za inovacije

Komisija namjerava osigurati odgovarajuću prepoznatljivost Brzog programa za inovacije u istraživačkoj i inovacijskoj zajednici aktivnostima za podizanje razine osviještenosti i komunikaciju koje će prethoditi probnom pozivu 2015. godine.

Komisija ne namjerava prethodno ograničiti trajanje aktivnosti Brzog programa za inovacije. Pri ocjenjivanju „učinka” prijedloga dostatno se uzimaju u obzir čimbenici poput vremenske osjetljivosti i međunarodnog tržišnog natjecanja kako bi se omogućila fleksibilnost u pogledu raznih posebnosti u okviru raznovrsnih područja primijenjenog istraživanja.

Osim temeljite procjene koja se izvršava u okviru privremenog ocjenjivanja programa Obzor 2020., probni rad Brzog programa za inovacije bit će podložen stalnom praćenju svih praktičnih rješenja povezanih s podnošenjem, ocjenjivanjem, odabirom i proračunskim planiranjem prijedloga u okviru poziva Brzog programa za inovacije, počevši od prvog roka 2015.

Kako bi se omogućilo da probni rad bude djelotvoran i osiguralo ispravno ocjenjivanje, broj projekata za koje bi se moglo zahtijevati pružanje potpore mogao bi biti do stotinu.

Izjava Komisije o energiji (okvirni program)

Komisija prepoznaje ključnu buduću ulogu energetske učinkovitosti za krajnjeg korisnika te obnovljive energije, važnost boljih mreža i skladištenja za maksimalno iskorištavanje njihova potencijala i potrebu za mjerama uključivanja na tržište radi jačanja kapaciteta, poboljšanja upravljanja te nadilaženja tržišnih prepreka da bi se mogla provesti rješenja koja se odnose na energetske učinkovitost i obnovljivu energiju.

Komisija će nastojati osigurati da se najmanje 85 % proračuna za energetske izazove u okviru programa Obzor 2020. potroši na područja nefosilnih goriva, od čega najmanje 15 % ukupnog proračuna za energetske izazove treba biti namijenjeno aktivnostima uključivanja postojećih obnovljivih i energetske učinkovitih tehnologija na tržište u okviru programa Inteligentna energija – Europa III. Taj će program provoditi posebna upravljačka struktura, a njime će također biti obuhvaćena potpora za provedbu politike o održivoj energiji, jačanje kapaciteta i pokretanje financijskih sredstava za ulaganja, kao što je bio slučaj i do sada.

Preostali će dio biti posvećen tehnologijama i razvojnim mogućnostima koje se temelje na fosilnim gorivima, a koje se smatraju nužnima za postizanje ciljeva za 2050. i podršku preobrazbi u održiv energetske sustav.

Napredak prema tim ciljevima će se nadzirati, a Komisija će redovito izvještavati o postignutom napretku.

Izjava Komisije o članku 6.5. (okvirni program)

Ne dovodeći u pitanje postupak godišnjeg proračuna, namjera je Komisije u kontekstu strukturiranog dijaloga s Europskim parlamentom predstaviti godišnje izvješće o provedbi raspodjele proračuna iz Priloga II. programu Obzor 2020. po prioritetima i posebnim ciljevima unutar tih prioriteta, uključujući svaku primjenu članka 6. stavka 5.

Izjava Komisije o članku 12. (okvirni program)

Komisija će na zahtjev predstaviti donesene programe rada nadležnom Odboru u Europskom parlamentu.

Izjava Komisije o pečatu izvrsnosti (okvirni program)

Intervencija na razini Europske unije omogućuje natjecanje diljem EU-a radi odabira najboljih prijedloga čime se podiže razina izvrsnosti i omogućuje prepoznatljivost vodećih istraživanja i inovacija.

Komisija smatra da su pozitivno ocijenjeno Europsko istraživačko vijeće, program Marie Skłodowska-Curie, aktivnosti udruživanja, faza 2. instrumenta za mala i srednja poduzeća ili prijedlozi zajedničkih projekata koji se nisu mogli financirati iz proračunskih razloga, ipak zadovoljili kriterije izvrsnosti programa Obzor 2020.

Ta se informacija nakon odobrenja sudionika može podijeliti s nadležnim tijelima.

Komisija stoga pozdravlja sve inicijative za financiranje takvih projekata iz nacionalnih, regionalnih ili privatnih izvora. U tom kontekstu kohezijska politika također ima ključnu ulogu kroz jačanje kapaciteta.

Izjava Komisije o Širenju izvrsnosti i sudjelovanja (okvirni program)

Komisija je posvećena uspostavljanju i provedbi mjera za prevladavanje podjele između istraživanja i inovacija u Europi pod novim nazivom „Širenje izvrsnosti i sudjelovanja”. Predviđena razina financijskih sredstava za te mjere neće se smanjivati ispod iznosa potrošenog u okviru Sedmog okvirnog programa za aktivnosti koje su se odnosile na „širenje sudjelovanja”.

Nove aktivnosti europske suradnje u području znanosti i tehnologije (COST) pokrenute u okviru „Širenja sudjelovanja” trebalo bi podržati proračunom dodijeljenim „Širenju izvrsnosti i sudjelovanja”. Aktivnosti COST-a koje time nisu obuhvaćene, a koje bi u pogledu proračuna trebale biti jednake vrijednosti, trebalo bi podržati proračunom dodijeljenim za društveni izazov 6. „Europa u svijetu koji se mijenja – uključiva, inovativna i promišljajuća društva”.

Najveći dio aktivnosti koje se odnose na instrument za političku podršku i na transnacionalne mreže nacionalnih kontaktnih točaka također bi trebalo podržati proračunom dodijeljenim za društveni izazov 6. „Europa u svijetu koji se mijenja – uključiva, inovativna i promišljajuća društva”.

Izjava Komisije o smjernicama u pogledu kriterija za primjenu „bonusa” (pravila za sudjelovanje)

Kad je riječ o dodatnim naknadama, namjera je Komisije da bez odgode objavi smjernice o kriterijima za njihovu primjenu nakon donošenja pravila za sudjelovanje u programu Obzor 2020. i širenje njegovih rezultata.

Izjava Komisije o članku 42. (pravila za sudjelovanje)

Namjera je Komisije utvrditi vremenska ograničenja u oglednom ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava u vezi sa zaštitom rezultata, uzimajući u obzir vremenska ograničenja Sedmog okvirnog programa.

Izjava Komisije o izravnim troškovima velikih istraživačkih infrastruktura (pravila za sudjelovanje)

Kao odgovor na zahtjeve zainteresiranih stranaka, Komisija želi razjasniti pitanje izravnih troškova velikih istraživačkih infrastruktura na način opisan u ovoj izjavi.

Smjernice o izravnim troškovima velikih istraživačkih infrastruktura u sklopu programa Obzor 2020. primjenjivat će se na troškove velikih istraživačkih infrastruktura ukupne vrijednosti od najmanje 20 milijuna EUR po pojedinom korisniku izračunane kao zbroj povijesnih vrijednosti imovine pojedinačnih istraživačkih infrastruktura kako su zabilježene u posljednjoj zaključenoj bilanci tog korisnika prije datuma potpisivanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava ili kako je utvrđeno na temelju troškova najma i zakupa istraživačkih infrastruktura.

Ispod tog praga neće se primjenjivati smjernice o izravnim troškovima velikih istraživačkih infrastruktura u okviru programa Obzor 2020.

Pojedinačne troškovne stavke mogu se prijaviti kao prihvatljivi izravni troškovi u skladu s primjenjivim odredbama ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava.

Općenito će biti moguće kao izravne troškove potraživati sve troškove koji ispunjavaju kriterije prihvatljivosti i izravno su povezani s provedbom aktivnosti te joj se stoga mogu izravno pripisati.

Za veliku istraživačku infrastrukturu koja se koristi za projekt to će obično biti slučaj kada je riječ o kapitaliziranim troškovima i troškovima poslovanja.

„Kapitalizirani troškovi” bit će troškovi nastali radi osnivanja i/ili obnove velike istraživačke infrastrukture te određeni troškovi pojedinih popravaka i održavanja velike istraživačke infrastrukture zajedno s dijelovima ili osnovnim sastavnicama.

„Troškovi poslovanja” bit će troškovi koji korisniku nastanu izričito u vezi s vođenjem velike istraživačke infrastrukture.

Suprotno tomu, određeni troškovi obično se ne mogu prijaviti kao izravni troškovi, ali bi se mogli smatrati nadoknađenima preko paušalne stope za neizravne troškove, primjerice troškovi najma, zakupa ili amortizacije administrativnih zgrada i sjedišta.

Ako su troškovi samo djelomično prouzročeni aktivnostima projekta, može se prijaviti samo dio koji se može izravno pripisati projektu.

U tu svrhu mjerni sustav korisnika mora omogućiti točnu izmjeru stvarne prave vrijednosti troška za projekt (tj. prikaz stvarne potrošnje i/ili upotrebe u projektu). To će biti slučaj ako se mjerenje ostvaruje na temelju računa isporučitelja.

Mjerenje troška obično se povezuje s vremenom potrebnim za projekt, a koje mora odgovarati stvarnim satima/danima/mjesecima uporabe istraživačke infrastrukture u projektu. Ukupni broj produktivnih sati/dana/mjeseci mora odgovarati punom potencijalu uporabe (punom kapacitetu) istraživačke infrastrukture. Izračun punog kapaciteta obuhvatit će cijelo razdoblje tijekom kojeg je istraživačka infrastruktura dostupna za uporabu, ali se ne koristi. Međutim, pri izračunu punog kapaciteta svakako će se uzeti u obzir stvarna ograničenja, poput radnog vremena subjekta te vremena potrebnog za popravke i održavanje (uključujući kalibriranje i testiranje). Ako se trošak može izravno pripisati istraživačkoj infrastrukturi, ali zbog tehničkih ograničenja ne i izravno projektu, prihvatljivo rješenje bit će mjerenje tih troškova s pomoću jedinica stvarne uporabe relevantne za taj projekt, uz točne tehničke specifikacije i stvarne podatke te utvrđeno na temelju korisnikova sustava analitičkog troškovnog računovodstva.

Troškove i njihovo izravno pripisivanje projektu moraju pratiti odgovarajući dokazni dokumenti kojima se omogućuje zadovoljavajući revizijski postupak.

Korisnik može dokazati izravnu vezu uvjerljivim drugim dokazima.

Službe Komisije preporučit će najbolje prakse za izravno mjerenje i popratne dokumente (npr.: za kapitalizirane troškove: računovodstvena izvješća popraćena politikom amortizacije korisnika kao dijelom njegovih uobičajenih računovodstvenih načela, u kojima se pokazuje izračun potencijalne uporabe i gospodarskog vijeka imovine te dokaz njezine stvarne uporabe u projektu; za troškove poslovanja: poseban jasno označen račun povezan s velikim istraživačkim infrastrukturama, a uzimajući u obzir raspoloživa sredstva i načelo isplativosti, Komisija je spremna provesti *ex ante* procjenu korisnikove metodologije izravnih troškova na jednostavan i transparentan način radi jamčenja pravne sigurnosti. Te *ex ante* procjene u potpunosti će se uzeti u obzir tijekom *ex post* revizija.

Komisija će osim toga osnovati skupinu sastavljenu od predstavnika relevantnih organizacija dionika koja će ocijeniti primjenu smjernica.

Komisija potvrđuje da će u najkraćem roku donijeti smjernice o izravnim troškovima velikih istraživačkih infrastruktura nakon što se donesu uredbe o programu Obzor 2020.

Izjava Komisije o instrumentu za mala i srednja poduzeća

Podrška malim i srednjim poduzećima u okviru programa Obzor 2020. od iznimne je važnosti i predstavlja važan dio za postizanje njegova cilja poticanja inovacija, ekonomskog rasta i stvaranja radnih mjesta. Stoga će Komisija osigurati veliku vidljivost potpore za MSP-ove u okviru programa Obzor 2020., osobito instrumentom za MSP-ove u programima rada, smjernicama i komunikacijskim aktivnostima. Poduzet će se sve kako bi mala i srednja poduzeća mogla jednostavno i lako prepoznati i upotrebljavati mogućnosti koje im se pružaju u okviru „Društvenih izazova” te „Vodeće uloge u osposobljavanju i industrijskim tehnologijama”.

Instrument za MSP-ove provodit će se kroz jedinstvenu centraliziranu upravljačku strukturu nadležnu za procjenu projekata i upravljanje njima, uključujući upotrebu zajedničkih IT sustava i poslovnih procesa.

Instrument za MSP-ove treba privući najambicioznije inovacijske projekte malih i srednjih poduzeća. Provodit će se prvenstveno odozdo prema gore s pomoću stalno otvorenog poziva prilagođenog potrebama MSP-ova kako je definirano u posebnom cilju „inovacije u MSP-ovima”, istovremeno vodeći računa o prioritetima i ciljevima u okviru „vodeće uloge u osposobljavanju i industrijskim tehnologijama” te o društvenim izazovima i omogućujući prijedloge koji se odnose na sve društvene izazove te na „vodeću ulogu u osposobljavanju i industrijskim tehnologijama”, podupirući pristup odozdo prema gore. Taj se poziv može preispitati/obnoviti svake dvije godine kako bi se u obzir uzeli dvogodišnji strateški programi. Prema potrebi mogu se uz gore opisan poziv organizirati pozivi o posebnim temama od strateške važnosti. U tim će se pozivima upotrebljavati koncept i postupci instrumenta za MSP-ove te njegova jedinstvena ulazna točka za prijave i povezane usluge mentorstva i savjetovanja.

Izjava Komisije u vezi s člancima 3. i 4. (pravila za sudjelovanje)

Namjera je Komisije da se u ugovore o dodjeli bespovratnih sredstava uvrste upućivanja na nacionalno pravo u vezi s javnim pristupom dokumentima i povjerljivošću kako bi se uspostavila odgovarajuća ravnoteža raznih interesa.

Izjava Komisije o članku 28. (pravila za sudjelovanje) (mogućnost stopostotne stope povrata za neprofitne pravne subjekte kad je riječ o inovacijskim aktivnostima):

Komisija primjećuje da čak i neprofitni subjekti mogu obavljati gospodarske aktivnosti bliske tržištu i čije subvencioniranje može dovesti do narušavanja unutarnjeg tržišta. Stoga će Komisija procijeniti *ex ante* jesu li prihvatljive aktivnosti gospodarske naravi, je li unakrsno subvencioniranje gospodarskih aktivnosti djelotvorno spriječeno te ima li stopa financiranja za prihvatljive gospodarske aktivnosti negativne učinke na tržišno natjecanje u okviru unutarnjeg tržišta nad kojima nisu prevagnuli njezini pozitivni učinci.

Uredba (EU) br. 1292/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 294/2008 o osnivanju Europskog instituta za inovacije i tehnologiju SL L 347, 20.12.2013., str. 174–184.	PE-CONS 68/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
---	---------------	----------------------	--

Odluka br. 1312/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o Strateškom programu inovacija Europskog instituta za inovacije i tehnologiju (EIT): EIT-ov doprinos inovativnijoj Europi SL L 347, 20.12.2013., str. 892–923.	PE-CONS 69/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Uredba (EU) br. 1288/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi programa „Erasmus +”: programa Unije za obrazovanje, osposobljavanje, mlade i sport i o stavljanju izvan snage odluka br. 1719/2006/EZ, br. 1720/2006/EZ i br. 1298/2008/EZ SL L 347, 20.12.2013., str. 50–73.	PE-CONS 63/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Zajednička izjava Francuske, Švedske, Danske, Finske, Poljske i Slovenije o instrumentu jamstva za studentske zajmove Francuska, Švedska, Danska, Finska, Poljska i Slovenija pozdravljaju kompromisni prijedlog irskog predsjedništva o programu Unije 2014. – 2020. posvećenom obrazovanju, osposobljavanju, mladima i sportu koji će promovirati europski građanski status i ojačati Europu znanja. Francuska, Švedska, Danska, Finska, Poljska i Slovenija žele naglasiti kako kompromisni prijedlog jasno definira da će instrument jamstva za poslijediplomske studente biti strogo eksperimentalne prirode. Međutim, Francuska, Švedska, Danska, Finska, Poljska i Slovenija ponovno potvrđuju da instrument jamstva za studentske zajmove studentima diplomskih studija nije prikladan odgovor na demokratizaciju i razvoj međunarodnih razmjena, a mobilnost je u samom središtu projekta Erasmus, jednog od najznakovitijih europskih programa.			

U kontekstu sve većih studentskih dugova i vrlo visoke nezaposlenosti mladih u Europi, vrlo smo zabrinuti zbog odluke da se smanji *de facto* broj bespovratnih sredstava za mobilnost studenata (studiji, stažiranje) za sve kategorije studenata u korist zajmova samo za studente diplomskog studija. Nadalje, očekujemo da instrument jamstva za studentske zajmove neće dovesti do neravnoteže u pokretljivosti i do „odljeva mozgova”.

S obzirom na to da nije izrađena ažurirana studija učinka, posebice socijalnog, Francuska, Švedska, Danska, Finska, Poljska i Slovenija od početka žele da provedba tog instrumenta za studentske zajmove ostane na eksperimentalnoj razini i da, u skladu s načelom pravičnosti, nudi povoljnije uvjete kreditiranja od onih na tržištu, ne dovodi do prezaduženosti studenata i ne zamjenjuje bespovratna sredstva koja moraju ostati idealan vektor za mobilnost prilikom osposobljavanja.

Zato bi bilo poželjno da je udio proračuna dodijeljen tom novom instrumentu koji je predložila Komisija bio ograničen na 2 %, kako su željele Francuska, Švedska, Danska Finska, Poljska i Slovenija.

Francuska, Švedska, Danska, Finska, Poljska i Slovenija pozivaju Komisiju da osigura zaštitu studenata od mogućih negativnih posljedica tog instrumenta. Također potvrđuju svoju predanost upotrebi svih mogućih sredstava kako bi revidirali i preispitali učinke provedbe instrumenta, osobito s obzirom na njegovu eksperimentalnu prirodu koja je sastavni dio ovog ugovora.

NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Uredba Vijeća (EU) br. 1360/2013 od 2. prosinca 2013. o utvrđivanju pristojbi na proizvodnju u sektoru šećera za tržišne godine 2001./2002., 2002./2003., 2003./2004., 2004./2005. i 2005./2006., koeficijenta potrebnog za izračun dodatnih pristojbi za tržišne godine 2001./2002. i 2004./2005. i iznosa koji proizvođači šećera trebaju platiti prodavateljima šećerne repe u pogledu razlike između maksimalne pristojbe i pristojbe koju treba naplatiti za tržišne godine 2002./2003., 2003./2004. i 2005./2006. SL L 343, 19.12.2013., str. 2–6.	16233/13 sve države članice glasovale su u prilog
Izjava Komisije Komisija potvrđuje da na pitanje je li, i pod kojim uvjetima, u danom slučaju odluka nacionalnih tijela o sakupljanju pristojbi na šećer postala definitivna ili treba biti pregledana na temelju revidiranih iznosa pristojbi uključenih u novu Uredbu Vijeća treba odgovoriti u skladu s primjenjivim nacionalnim pravom.	
Uredba Vijeća (EU) br. 1261/2013 od 2. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 723/2009 o pravnom okviru Zajednice za Europski konzorcij za istraživačku infrastrukturu (ERIC) SL L 326, 6.12.2013., str. 1–2.	15660/13

2013/787/EU: Odluka Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o korištenju Europskog fonda za prilagodbe globalizaciji u skladu s točkom 28. Međuinstitucionalnog sporazuma od 17. svibnja 2006. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini i dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2012/011 DK/Vestas iz Danske) SL L 349, 21.12.2013., str. 95–95.	15091/13
2013/788/EU: Odluka Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 28. Međuinstitucionalnog sporazuma od 17. svibnja 2006. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini i dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2013/001 FI/Nokia iz Finske) SL L 349, 21.12.2013., str. 96–96.	15096/13
2013/789/EU: Odluka Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 28. Međuinstitucionalnog sporazuma od 17. svibnja 2006. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini i dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2013/003 DE/First Solar iz Njemačke) SL L 349, 21.12.2013., str. 97–97.	15093/13

Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1238/2013 od 2. prosinca 2013. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe na uvoz kristalnih silicijskih fotonaponskih modula i ključnih elemenata (tj. ćelija) podrijetlom ili poslanih iz Narodne Republike Kine SL L 325, 5.12.2013., str. 1–65.	15702/13
Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1239/2013 od 2. prosinca 2013. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz kristalnih silicijskih fotonaponskih modula i ključnih elemenata (tj. ćelija) podrijetlom ili poslanih iz Narodne Republike Kine SL L 325, 5.12.2013., str. 66–213.	15706/13
2014/115/EU: Odluka Vijeća od 2. prosinca 2013. o sklapanju Protokola o izmjeni Sporazuma o javnoj nabavi SL L 68, 7.3.2014., str. 1–1.	16310/13
2013/756/EU: Odluka Vijeća od 2. prosinca 2013. o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Europske unije u Odboru za javnu nabavu u vezi s odlukama o provedbi određenih odredaba Protokola o izmjeni Sporazuma o javnoj nabavi SL L 335, 14.12.2013., str. 32–34.	7997/13

2013/728/EU: Odluka Vijeća od 2. prosinca 2013. o utvrđivanju stajališta Europske unije na Ministarskoj konferenciji Svjetske trgovinske organizacije u vezi s produljenjem moratorija na carine na elektroničke prijenose te moratorija na pritužbe povezane s nekršenjem i drugim situacijama SL L 332, 11.12.2013., str. 17–17.	15633/13
2013/715/EU: Odluka Vijeća od 2. prosinca 2013. o utvrđivanju stajališta Europske unije na Ministarskoj konferenciji Svjetske trgovinske organizacije o pristupanju Republike Jemena Svjetskoj trgovinskoj organizaciji SL L 326, 6.12.2013., str. 44–44.	15307/13
Izjava Komisije Komisija pozdravlja donošenje Odluke Vijeća o utvrđivanju stajališta EU-a u prilog pristupanju Republike Jemena. Komisija je primila na znanje da je predloženo da Odluka predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o ovom pristupanju bude donesena zajedničkim dogovorom u vezi sa stajalištem država članica WTO-a. Komisija je primila na znanje da bi bilo moguće donijeti odluku EU-a kojom bi takva zasebna odluka postala nepotrebna.	

Izjava Irske

Odredbe u vezi s privremenom prisutnošću fizičkih osoba u poslovne svrhe iz gore navedene Odluke obvezuju Irsku kao dio Unije samo ako je izrazila svoju želju za sudjelovanjem u gore navedenoj Odluci u skladu s Protokolom br. 21 o stajalištu Irske i Ujedinjene Kraljevine u pogledu područja slobode, sigurnosti i pravde. Irska će osigurati da se privremena prisutnost fizičkih osoba u poslovne svrhe dozvoli u skladu s tim odredbama.

Izjava Ujedinjene Kraljevine

Odredbe u vezi s privremenom prisutnošću fizičkih osoba u poslovne svrhe iz gore navedene Odluke obvezuju Ujedinjenu Kraljevinu kao dio Unije samo ako je izrazila želju za sudjelovanjem u gore navedenoj Odluci u skladu s Protokolom br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske u pogledu područja slobode, sigurnosti i pravde.

Zaključci Vijeća o europskoj industrijskoj politici	17202/13
Zaključci Vijeća o politici jedinstvenog tržišta	16443/13
Zaključci Vijeća o „pametnom donošenju propisa”	17227/1/13

3277. sastanak Vijeća Europske unije (VANJSKI POSLOVI) održan u Nusa Dui (Bali) u Indoneziji, 3. i 6. prosinca 2013.

NEZAKONODAVNI AKTI

AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Direktiva Vijeća 2013/59/Euratom od 5. prosinca 2013. o osnovnim sigurnosnim standardima za zaštitu od opasnosti koje potječu od izloženosti ionizirajućem zračenju i o stavljanju izvan snage direktiva 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom i 2003/122/Euratom SL L 13, 17.1.2014., str. 1–73.	13675/13

3278. sastanak Vijeća Europske unije (PROMET, TELEKOMUNIKACIJE I ENERGETIKA) održan u Bruxellesu 5. prosinca 2013.

ZAKONODAVNI AKTI

AKT	DOKUMENT	PRAVILO GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba (EU) br. 1286/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o donošenju akcijskog programa za poboljšanje rada poreznih sustava u Europskoj uniji za razdoblje 2014. – 2020. (Fiscalis 2020) i stavljanju izvan snage Odluke br. 1482/2007/EZ SL L 347, 20.12.2013., str. 25–32.	PE-CONS 33/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog

Izjava država članica

S obzirom na važnost potpunog sudjelovanja svih država sudionica u zajedničkim aktivnostima te kako bi se u potpunosti ostvarili ciljevi programa, države članice izražavaju svoju spremnost, prilikom zauzimanja stajališta u odboru, u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011, za nastavak trenutačne prakse financiranja bespovratnih sredstava od 100 % opravdanih troškova ako su to putni troškovi i troškovi smještaja, troškovi u vezi s organizacijom događaja i dnevnice.

Izjava Grčke i Cipra

Grčka i Cipar ističu svoju posvećenost postizanju ciljeva programa Fiscalis.

U tom kontekstu Grčka i Cipar ponovno izražavaju zabrinutost zbog toga što moguće sufinanciranje bespovratnih sredstava iz nacionalnih proračuna može iz sudjelovanja u prihvatljivim aktivnostima programa isključiti države članice koje imaju proračunska ograničenja.

Izjava Komisije

Komisija smatra da gornja proračunska granica od 5 % za administrativne rashode predviđena u programu FISCALIS nije u skladu s horizontalnim pristupom kojim se temeljni akti sektorskih programa višegodišnjih financijskih okvira žele pojednostavniti i uskladiti. Međutim, Komisija primjećuje da se gornja proračunska granica od 5 % već primjenjuje u okviru tekućeg programa FISCALIS (članak 14. stavak 2.), koja stoga odgovara posebnostima tog programa i ne može se smatrati presedanom za ostale programe višegodišnjih financijskih okvira.

Izjava Španjolske, Francuske, Luksemburga i Italije

U vezi s prijedlogom Uredbe o uspostavi programa Fiscalis 2020., Španjolska, Francuska, Luksemburg i Italija ustvrdili su da je Ujedinjena Kraljevina službenim putem priopćila svoj pristanak (*opt-in*) u skladu s, po njezinu mišljenju, člankom 3. stavkom 1. Protokola br. 21 uz Ugovor iz Lisabona. Iz posljednje sudske prakse Suda proizlazi da Protokol br. 21 nije primjenjiv ako akt nema pravnu osnovu obuhvaćenu dijelom trećim glavom V. UFEU-a (vidi presudu od 22. listopada 2013. u predmetu C-137/12, točke od 73. do 75.). Stoga Španjolska, Francuska, Luksemburg i Italija smatraju da je priopćenje Ujedinjene Kraljevine neosnovano te da ih slijedom toga ne obvezuje. Ovo stajalište odnosi se osim toga na svaku drugu mjeru koja nije obuhvaćena dijelom trećim glavom V. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, no za koju je Ujedinjena Kraljevina priopćila pristanak (*opt-in*) ili smatra da je u položaju izuzeća (*opt-out*).

Uredba (EU) br. 1289/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 539/2001 o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva SL L 347, 20.12.2013., str. 74–80.	PE-CONS 65/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: suzdržane: DE ne sudjeluju: IE, UK
--	---------------	----------------------	---

Izjava Komisije

Komisija pozdravlja to što su Europski parlament i Vijeće donijeli njezin prijedlog o izmjeni Uredbe br. 539/2001 s ciljem jačanja vjerodostojnosti zajedničke vizne politike i osiguranja veće solidarnosti među državama članicama. Međutim, Komisija žali što ovlasti dodijeljene Komisiji u odnosu na revidirani mehanizam reciprociteta prema mišljenju Komisije nisu u skladu s člancima 290. i 291. UFEU-a. Stoga Komisija zadržava pravo koristiti se pravnim lijekovima dostupnima u Ugovoru kako bi ovu točku razjasnio Sud.

Izjava Belgije, Njemačke, Estonije, Grčke, Španjolske, Francuske, Italije, Cipra, Latvije, Litve, Luksemburga, Mađarske, Malte, Nizozemske, Austrije, Poljske, Portugala, Slovenije, Slovačke, Finske i Švedske u vezi s člankom 1. stavcima 1. i 2. Izmjena Uredbe 539/2001 osobito što se tiče mehanizma reciprociteta (članak 1. stavak 1.) i također odredba o suspenziji (članak 1. stavak 2.) mogla bi imati dalekosežne implikacije za vanjske odnose Unije i njezinih država članica. Stoga naglašavamo da su, u skladu s relevantnim odredbama, prije bilo kakvog prijedloga ili odluke, relevantne institucije Unije obvezne opširno preispitati i uzeti u obzir moguće nepovoljne političke posljedice koje bi se slijedom takvih prijedloga ili odluka mogle pojaviti u vanjskim odnosima, i Unije i njezinih država članica. To se posebno primjenjuje na vanjske odnose sa strateškim partnerima. Prema našem mišljenju, Vijeće bi trebalo osigurati da sa svoje strane u potpunosti izvršava te obveze.			
Uredba (EU) br. 1297/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 u pogledu određenih odredbi o financijskom upravljanju za određene države članice u ozbiljnim poteškoćama ili kojima prijete takve poteškoće u odnosu na njihovu financijsku stabilnost, pravilima o opozivu sredstava za određene države članice i pravilima o konačnoj isplati SL L 347, 20.12.2013., str. 253–255.	PE-CONS 101/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: protiv: HU
Uredba (EU) br. 1298/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1083/2006 u pogledu financijskih sredstava za određene države članice iz Europskog socijalnog fonda SL L 347, 20.12.2013., str. 256–258.	PE-CONS 102/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog

Direktiva 2013/58/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o izmjeni Direktive 2009/138/EZ (Solventnost II) u pogledu roka za njezino prenošenje i roka za njezinu primjenu te datuma stavljanja izvan snage određenih direktiva (Solventnost I) SL L 341, 18.12.2013., str. 1–3.	PE-CONS 98/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Odluka br. 1351/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o pružanju makrofinancijske pomoći Hašemitskoj Kraljevini Jordanu SL L 341, 18.12.2013., str. 4–9.	PE-CONS 109/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o donošenju akcijskog programa za carinu u Europskoj uniji za razdoblje 2014. – 2020. (Carina 2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 624/2007/EZ	PE-CONS 72/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Izjava Vijeća Djelotvoran, učinkovit, moderan i usklađen pristup carinskim provjerama na vanjskoj granici EU-a bitan je: – za zaštitu financijskih interesa Unije i njezinih država članica; – za borbu protiv nezakonite trgovine pritom omogućavajući lakše odvijanje legitimnog poslovanja; – za osiguranje sigurnosti i zaštite Unije i njezinih stanovnika te zaštite okoliša; – za zaštitu prava intelektualnog vlasništva i – za osiguranje usklađenosti sa zajedničkom trgovinskom politikom. Kako bi se provodile takve provjere, ključno je da carina ima pristup primjerenim alatima, kao što su oprema i tehnologija za otkrivanje. Na potrebu za ovakvim alatima ukazuje se, između ostalog, u Europolovu izvješću iz 2011. o procjeni prijetnje organiziranog kriminala, u kojemu se navodi da gospodarski učinak krijumčarenja cigareta predstavlja gubitak za proračune država članica i Unije procijenjen na oko 10 milijardi eura godišnje. Trenutačno nekoliko instrumenata višegodišnjeg financijskog okvira (VFO) dostupnih za sufinanciranje takvih alata nisu iskorišteni u najvećoj mogućoj mjeri. Kako bi se postigla učinkovita raspodjela financijskih sredstava, Vijeće poziva Komisiju na predstavljanje izvješća, najkasnije do sredine 2018., o davanju neophodnih financijskih sredstava za kupnju primjerenih alata za carinske provjere u području navedenom u članku 3. točki (a) UFEU-a, uključujući mogućnost dodjele tih sredstava putem jedinstvenog fonda.			

Izjava Vijeća i Komisije

Ovu Uredbu ne može se tumačiti kao da uključuje ili daje bilo kakve ovlasti ili obveze koje su obuhvaćene dijelom III glavom V. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Izjava Nizozemske i Danske o članku 14.

Program Carina 2020. utvrđuje pravila za financiranje aktivnosti u području carinske suradnje u EU-u. Sve aktivnosti unutar programa, uključujući stvaranje skupina stručnjaka, određene su u godišnjem planu rada na temelju članka 14.

Skupine stručnjaka su novi instrument, koji potencijalno zadire u podjelu nadležnosti između država članica i institucija Unije kakva je predviđena u Ugovorima. S ciljem mogućih značajnih implikacija skupina stručnjaka za operativne aktivnosti i nadležnosti carinskih tijela u državama članicama, Nizozemska i Danska bile bi preferirale poseban provedbeni akt za stvaranje i pravila o radu svake skupine stručnjaka, što bi omogućilo transparentniji postupak odlučivanja na odgovarajućoj razini.

Uzimajući ovo u obzir,

Nizozemska i Danska će, kad god se predloži stvaranje skupine stručnjaka, u planu rada ustrajati na temeljitom ocjenjivanju predloženog područja rada skupine, jasnim pravilima o radu skupine, detaljnom obrazloženju potrebe za njezinim radom i dubinskoj pravnoj analizi na temelju Ugovora EU-a, a posebno s obzirom na odgovarajuće nadležnosti država članica i institucija Unije.

Uredba (EU) br. 1296/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o Programu Europske unije za zapošljavanje i socijalne inovacije i o izmjeni Odluke br. 283/2010/EU o uspostavi Europskog makrofinancijskog instrumenta za financiranje i socijalnu uključenost SL L 347, 20.12.2013., str. 238–252.	PE-CONS 80/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Uredba (EU) br. 1287/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi Programa za konkurentnost poduzeća te malih i srednjih poduzeća (COSME) (2014. – 2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1639/2006/EZ SL L 347, 20.12.2013., str. 33–49.	PE-CONS 58/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Uredba (EU) br. 1293/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavljanju Programa za okoliš i klimatske aktivnosti (LIFE) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 614/2007 SL L 347, 20.12.2013., str. 185–208.	PE-CONS 70/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog

Izjava Komisije o maksimalnom iznosu koji može primiti integrirani projekt

Komisija pridaje veliku važnost pravednoj raspodjeli sredstava među različitim integriranim projektima kako bi financirala što je moguće više integriranih projekata i zajamčila ravnomjernu raspodjelu projekata u svim državama članicama. U tom će kontekstu Komisija tijekom rasprave o nacrtu programa rada s članovima Odbora LIFE predložiti maksimalni iznos koji se može odobriti za jedan integrirani projekt. Taj će se prijedlog podnijeti kao dio metodologije odabira projekata koju treba donijeti u okviru višegodišnjeg programa rada.

Izjava Komisije o financiranju bioraznolikosti u prekomorskim zemljama i područjima (PZP)

Komisija pridaje veliku važnost zaštiti okoliša i bioraznolikosti u prekomorskim zemljama i područjima, kao što svjedoči prijedlog Odluke o prekomorskom pridruživanju, koji uključuje te sektore u područjima suradnje između Europske unije i prekomorskih zemalja i područja te predstavlja različite aktivnosti koje bi Europska unija mogla financirati po tom pitanju.

Pripremna mjera BEST urodila je plodom: prekomorske zemlje i područja priključili su se inicijativi, što je dalo konkretne rezultate za bioraznolikost i usluge ekosustava. Kako se akcija BEST bliži kraju, Komisija pozitivno gleda na njezino produljenje na temelju jednog od novih instrumenata, u ovom slučaju putem programa globalnih javnih dobara i izazova, u okviru Instrumenta razvojne suradnje.

Toj posebnoj mogućnosti financiranja bioraznolikosti u prekomorskim zemljama i područjima dodat će se one iz članka 6. programa LIFE za razdoblje 2014. – 2020.

Uredba (EU) br. 1295/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi programa Kreativna Europa (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage odluka br. 1718/2006/EZ, br. 1855/2006/EZ i br. 1041/2009/EZ SL L 347, 20.12.2013., str. 221–237.	PE-CONS 77/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: protiv: AT
Izjava Komisije o logotipovima Komisija ima jedinstven vizualni identitet koji se u biti sastoji od europske zastave. Ovom se politikom građanima omogućuje jednostavno prepoznavanje aktivnosti Komisije širom Europe, dok se postojanjem različitih logotipova ta vidljivost zamućuje. Komisija stoga izražava žaljenje što su suzakonodavci u programu Kreativna Europa Komisiji nametnuli uporabu logotipova za oba potprograma. Komisija smatra da je ovdje riječ o izoliranom slučaju te da to neće predstavljati presedan za druge programe.			
Izjava Komisije o postupcima odbora Komisija smatra da donošenje njezinih neobvezujućih smjernica ne bi trebalo podlijevati postupku komitologije jer Komisija u skladu s Ugovorom na to ima autonomno pravo. Stoga Komisija smatra da se odredbom iz članka 17. stavka 3. o smjernicama koje se donose u savjetodavnom postupku ne može utjecati na to pravo.			

Izjava Komisije o proračunu

Komisija izražava žaljenje što su suzakonodavci u programu Kreativna Europa Komisiji nametnuli raščlambu proračuna programa bez ostavljanja prostora za fleksibilnost. Komisija naglašava da nefleksibilna raspodjela proračuna, osobito za programe s ograničenom financijskom omotnicom, ne odgovara načelima zdravog financijskog upravljanja i optimizacije raspodjele sredstava tijekom razdoblja programiranja od sedam godina. Kako bi se odgovorilo na operativne potrebe tijekom provedbe programa, potrebno je ostaviti prostor za fleksibilnost ako dođe do nepredviđenih promjena u socijalnom i ekonomskom okružju. Komisija iz tih razloga smatra da je ovdje riječ o izoliranom slučaju te da to neće predstavljati presedan za druge programe.

Izjava Austrije

Člankom 167. Ugovora o funkcioniranju Europske unije EU nastoji poboljšati znanje i širenje kulture i povijesti u Europi kako bi se očuvala kulturna baština i pružila potpora nekomercijalnoj kulturnoj razmjeni i umjetničkom stvaralaštvu, između ostalog u audiovizualnom sektoru. EU je također posvećen zaštiti i promicanju raznolikosti kulturnih izričaja te je 2006. pristupio relevantnoj Konvenciji UNESCO-a.

Austriji je posebno važno poticanje nekomercijalnog kulturnog stvaralaštva. Za razliku od europskog programa Kultura (2007. – 2013.), potprogram Kultura u okviru EU-ova novog programa Kreativna Europa (2014. – 2020.) omogućuje financiranje komercijalnog kulturnog stvaralaštva iz fondova EU-a. Austrija se ne slaže s ovim novim pristupom u potprogramu Kultura s obzirom da neprofitni kulturni i kreativni sektor ne slijedi ista pravila kao profitni sektor te bi stoga svaki sektor trebao biti obuhvaćen zasebnim mjerama potpore kako bi se postigle najučinkovitija poluga i poticajne mjere. Postoji opasnost da širenje mogućnosti financiranja na profitne kulturne aktivnosti oslabi neprofitni kulturni sektor u Europi. Austrija stoga ne može prihvatiti relevantne odredbe članka 13. Uredbe.

Izjava Savezne Republike Njemačke

Njemačka načelno podržava program Kreativna Europa kao europski program za potporu kulturi i medijima. Ipak, imali bismo ozbiljne dvojbe o slaganju s tekstem u njegovu sadašnjem obliku.

Naša zabrinutost odnosi se na bitne aspekte i pitanja povezane s nadležnošću za kulturnu politiku, koja je člankom 167. stavkom 5. UFEU-a utvrđena kao jedna od pravnih osnova programa: prema mišljenju Njemačke, samo kulturni neprofitni projekti trebali bi imati pravo na potporu iz potprograma Kultura. Njemačka odbija delegirane zakonodavne ovlasti predviđene člancima 20. i 21, kao i izabrani pravni instrument – uredbu – na temelju načela supsidijarnosti i zabrane usklađivanja u području kulture. Posebne kvalitativne kriterije ocjenjivanja trebao bi utvrditi i uspostaviti europski zakonodavac (tj. Europski parlament i Vijeće), radije nego Komisija putem delegiranog zakonodavstva.

Uredba (EU) br. 1350/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o izmjeni određenih zakonodavnih akata u području poljoprivredne i ribarstvene statistike SL L 351, 21.12.2013., str. 1–14.	PE-CONS 86/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: suzdržane: AT, DE
--	---------------	----------------------	---

Izjava Komisije

Komisija prepoznaje napore za diferenciraniji pristup, no uzimajući u obzir klauzulu o „nedavanju mišljenja” u slučaju Direktive 96/16/EZ o statističkim istraživanjima o mlijeku i mliječnim proizvodima, podsjeća da se članak 5. stavak 4. podstavak 2. točka (b) Uredbe (EU) br. 182/2011 (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.) primjenjuje samo ako postoji posebna potreba odstupanja od načelnog pravila prema kojem Komisija može donijeti nacrtom predviđeni provedbeni akt kada mišljenje nije dano. Budući da je riječ o iznimci, ona se ne može jednostavno smatrati „diskrecijskom ovlasti” zakonodavca, već se mora tumačiti restriktivno i opravdati u uvodnoj izjavi.

Uredba (EU) br. 1316/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi Instrumenta za povezivanje Europe, izmjeni Uredbe (EU) br. 913/2010 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 680/2007 i (EZ) br. 67/2010 SL L 348, 20.12.2013., str. 129–171.	PE-CONS 76/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: suzdržane: UK
Izjave Komisije 1. Komisija podsjeća da su odluke o predlaganju projekata za financiranje u okviru Instrumenta za povezivanje Europe (CEF) u nadležnosti država članica. Na tu nadležnost ni na koji način ne utječu okvirni postoci za posebne ciljeve u području prometa navedeni u dijelu IV. Priloga. 2. Komisija uvelike žali zbog uključivanja članka 18. kojim se uvodi postupak provjere iz članka 5. Uredbe (EU) br. 182/2011 za dodjelu financijske pomoći Unije projektima ili dijelovima projekata koji su odabrani nakon pojedinačnih poziva na podnošenje prijedloga na temelju višegodišnjih ili godišnjih programa rada iz članka 17. Uredbe o Instrumentu za povezivanje Europe. Komisija podsjeća da taj postupak nije predložila ni u jednom sektorskom aktu višegodišnjeg financijskog okvira. To je bilo namijenjeno pojednostavnjenju programâ višegodišnjeg financijskog okvira u korist primatelja sredstava EU-a. Odobrenje odluka o bespovratnim sredstvima bez nadzora odbora ubrzalo bi postupak i smanjilo vrijeme dodjele sredstava za promicatelje projekta te bi se izbjegli nepotrebna birokracija i troškovi. Osim toga, Komisija podsjeća da je donošenje odluka o bespovratnim sredstvima dio njezina institucijskog prava koje se odnosi na izvršenje proračuna te se stoga odluke ne trebaju donositi u postupku komitologije. Komisija smatra da to uključivanje ne može služiti kao presedan za druge instrumente financiranja zbog posebne prirode infrastrukturnih projekata u smislu učinka na državna područja država članica.			

3. Komisija žali zbog uključivanja u članak 2. stavak 5. i članak 5. stavak 2. navoda o troškovima izvršne agencije kojoj je Komisija povjerila provedbu posebnih dijelova Instrumenta za povezivanje Europe u kontekstu mjera podrške programu. Komisija podsjeća da je, nakon prethodne analize troškova i koristi, u njezinoj nadležnosti odlučivanje o osnivanju izvršne agencije s ciljem da joj se povjere određeni zadaci u vezi s upravljanjem programom, u skladu s odredbama Uredbe Vijeća (EZ) br. 58/2003. Na postupak provedbe analize troškova i koristi kako bi se izvršnoj agenciji mogli povjeriti zadaci za provedbu programa Instrument za povezivanje Europe ne bi trebao utjecati tekst Uredbe o Instrumentu za povezivanje Europe. Komisija smatra i da gornja granica ne može služiti kao presedan za druge instrumente financiranja zbog posebne prirode infrastrukturnih projekata kojima Agencija upravlja.

Izjava Savezne Republike Njemačke

Usklađivanje teretnih koridora postalo je element pregovora u raspravama o Uredbi o uspostavljanju Instrumenta za „povezivanje Europe”.

Njemačka bi još jednom željela izraziti da općenito ne odbija usklađivanje teretnih koridora s drugim strukturama koridora.

U tom kontekstu Njemačka je izričito navela da se uvjeti i pravila iz Uredbe (EU) br. 913/2010 o postojećim koridorima moraju primjenjivati u slučaju izmjena ili širenja teretnih koridora. Njemačka je primijetila i da je apsolutno neophodno uzeti u obzir iskustvo prikupljeno na postojećim koridorima od kojih će prvi postati operativni u studenom 2013.

Njemačka bi ovom izjavom željela ponovno potvrditi svoje stajalište. Naša zabrinutost zbog formalnih aspekata izabranog postupka nije otklonjena.

Izjava Ujedinjene Kraljevine

Ujedinjena Kraljevina općenito podržava razvoj željezničkih teretnih koridora kada se to odvija u skladu s već postojećim mehanizmima u Uredbi (913/2010) o željezničkim teretnim koridorima kada se dokaže tržišna potreba za time. Već smo ušli u rasprave s drugim državama članicama i Europskom komisijom u skladu s tom Uredbom za produženje koridora 2 tunelom ispod kanala i sve do Londona. Odluka je donesena na temelju kvalitetne analize tržišta i društveno-ekonomske koristi.

Usklađivanje teretnih koridora postalo je element pregovora u raspravama o Uredbi o uspostavljanju Instrumenta za povezivanje Europe.

Ipak, mislimo da nije u redu koristiti se Uredbom o Instrumentu za povezivanje Europe za predlaganje promjena željezničkih teretnih koridora ni za postavljanje rokova za to. Taj pristup zaobilazi postupke koje jamči prethodno zakonodavstvo te nije bio dogovoren s odgovarajućim uključenim državama članicama niti ga podržava analiza tržišta i društveno-ekonomske koristi.

Vjerujemo da predložena produženja željezničkih teretnih koridora imaju izravan učinak na državno područje države članice. Stoga bi predloženo produženje trebalo ovisiti o odobrenju dotične države članice kako je predviđeno člankom 172. stavkom 2. Ugovora.

Za Ujedinjenu Kraljevinu to bi značilo da uključivanje lokaliteta koji se nalaze poslije Londona na željezničkom teretnom koridoru zahtijeva našu suglasnost. Ne podržavamo njihovo uključivanje i London bi trebao ostati krajnja točka željezničkih teretnih koridora u Ujedinjenoj Kraljevini.

Šire gledano, vjerujemo da je namjera da bi do produženja željezničkih teretnih koridora trebalo doći samo ako to podržava pozitivna analiza društveno-ekonomske koristi.

Kao rezultat toga, suzdržat ćemo se od glasovanja o Uredbi o uspostavljanju Instrumenta za povezivanje Europe.

Izjava Latvije

Latvija podržava ciljeve prijedloga Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Instrumenta za povezivanje Europe i pozdravlja ukupni rezultat rasprava o tom prijedlogu.

U međuvremenu, Latvija je i dalje zabrinuta zbog prijedloga zamjene Priloga Uredbi (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2010. o europskoj željezničkoj mreži za konkurentni prijevoz robe (dalje u tekstu – Uredba o željezničkim teretnim koridorima).

Konačni kompromisni prijedlog produženja željezničkog teretnog koridora „Sjeverno more – Baltik” u slučaju Latvije, u razdoblju najkasnije od 10. studenoga 2020. pa do završetka pruge Rail Baltica s nazivnom širinom kolosijeka 1435 mm, primjenjivao bi se na željezničku prugu sa širinom kolosijeka 1520 mm. Latvija primjećuje da bez opravdanja utemeljenog na kvalitetnoj analizi troškova i koristi ima ozbiljne sumnje o mogućem interesu podnositelja prijedloga za taj dio željezničkog teretnog koridora „Sjeverno more – Baltik”. Stoga Latvija ne očekuje mogućnost postizanja prave ravnoteže između društveno-ekonomskih troškova i koristi.

Do završetka i slijedom toga uključivanja željezničke pruge Rail Baltica s nazivnom širinom kolosijeka 1435 mm u željeznički teretni koridor „Sjeverno more – Baltik”, neprekinuti željeznički promet na tom produženju željezničkog teretnog koridora praktično je nemoguć zbog razlika u širini kolosijeka.

Stoga se dodjela trasa kao i koordinacija operativnih pitanja na tom dijelu željezničkog teretnog koridora mora obavljati odvojeno od dijela s nazivnom širinom kolosijeka 1435 mm. Kao dodatak gore navedenom, Latvija izražava zabrinutost zbog primijenjenog pristupa – zamjene Priloga Uredbi o željezničkim teretnim koridorima, a da se ujedno ne preispita glavni tekst te Uredbe – što izaziva zabrinutost da se nekoliko odredaba poput kriterija za određivanje daljnjih teretnih koridora (članak 4.) kao i odredaba za odabir daljnjih teretnih koridora (članak 5. posebno stavci 3. i 4.) ne poštuje na odgovarajući način. Latvija čvrsto vjeruje da je najprimjereniji način za produženje željezničkog teretnog koridora „Sjeverno more – Baltik” željeznička pruga Rail Baltica s nazivnom širinom kolosijeka 1435 mm, koja nakon njezine izgradnje mora biti potpuno integrirana u sve strukture i postupke na željezničkom koridoru „Sjeverno more – Baltik” kako je određeno Uredbom o željezničkim teretnim koridorima.			
Uredba (EU) br. 1285/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o provedbi i uporabi europskih sustava za satelitsku navigaciju i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 876/2002 i Uredbe (EZ) br. 683/2008 Europskog parlamenta i Vijeća SL L 347, 20.12.2013., str. 1–24.	PE-CONS 26/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog

Zajednička izjava Europskog parlamenta, Vijeća i Europske komisije o Međuinstitucionalnom odboru za GALILEO (GIP)

1. S obzirom na važnost, jedinstvenost i složenost europskih programa GNSS-a, vlasništvo Unije nad sustavima koji proizlaze iz programa, puno financiranje programa iz proračuna Unije za razdoblje 2014. – 2020., Europski parlament, Vijeće i Europska komisija priznaju potrebu za bliskom suradnjom tih triju institucija.

1. Međuinstitucionalni odbor za Galileo (GIP) sastajat će se s ciljem da svakoj instituciji olakša izvršavanje njezine odgovornosti. U tu svrhu ustanovit će se GIP koji će pozorno pratiti sljedeće:

- a) napredak u provedbi europskih programa GNSS-a, a posebno s obzirom na provedbu nabave i ugovornih sporazuma, posebno s ESA-om;
- b) međunarodne sporazume s trećim zemljama ne dovodeći u pitanje odredbe iz članka 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije;
- c) pripremu tržišta za satelitsku navigaciju;
- d) učinkovitost sporazuma o upravljanju i
- e) godišnji pregled radnog programa.

2. U skladu s postojećim pravilima GIP poštuje potrebu za diskrecijom, posebno u pogledu komercijalne povjerljivosti i osjetljive prirode određenih podataka.

3. Komisija će uzimati u obzir stajališta GIP-a.

4. GIP će činiti sedmero predstavnika od kojih su:

- troje iz Vijeća,
- troje iz Europskog parlamenta,
- jedan iz Komisije,

i sastajat će se redovito (načelno četiri puta godišnje).

5. GIP nema utjecaja na ustanovljene odgovornosti ni međuinstitucionalne odnose.

Izjava Vijeća o uključivanju stručnjaka za sigurnost država članica

Imajući u vidu sigurnosne implikacije u odnosu na sustave i njihov rad, Vijeće naglašava kako je ključno da se Komisija savjetuje s relevantnim stručnjacima za sigurnost država članica i u potpunosti uzme u obzir njihovo mišljenje kada utvrđuje ciljeve na visokoj razini potrebne za osiguranje sigurnosti programa.

Vijeće ističe namjeru država članica da na mjesta stručnjaka u tom procesu imenuju predstavnike svojih odgovarajućih nacionalnih tijela u Sigurnosnom odboru europskih GNSS sustava, osnovanom Odlukom Komisije 2009/334/EZ. Također ističe stajalište država članica da bi ti stručnjaci trebali davati savjete Komisiji na temelju konsenzusa, koliko god je to moguće. Vijeće pozdravlja namjeru Komisije da radi zajedno s tim stručnjacima u tu svrhu.

Vijeće ponavlja važnost gore navedenog savjetovanja i potrebu da Komisija u potpunosti uzme u obzir mišljenje stručnjaka država članica. Vijeće zadržava pravo razmatranja mogućnosti danih Uredbom o europskim sustavima satelitske navigacije, a posebno ulaganja prigovora na odgovarajuće delegirane akte.

Izjava Komisije o članku 14. stavku 1.

1. Komisija će tijekom pripreme delegiranih akata navedenih u članku 14. stavku 2. osigurati istodobnu, pravovremenu i primjerenu dostavu relevantnih dokumenata Europskom parlamentu i Vijeću, voditi primjerena i transparentna savjetovanja dovoljno unaprijed, između ostalog prema potrebi o davanju praktičnog učinka tim delegiranim aktima, posebno sa stručnjacima nacionalnih tijela država članica koji će biti odgovorni za provedbu tih delegiranih akata kad se oni donesu ili izmijene te će u potpunosti uzimati u obzir mišljenja tih stručnjaka.

2. S obzirom na činjenicu da su pitanja nacionalne sigurnosti posebno relevantna u pripremi, izradi nacрта, izmjeni i prema potrebi davanju praktičnog učinka delegiranim aktima navedenima u članku 14. stavku 2., Komisija pozdravlja namjeru država članica da na mjesta stručnjaka u tom procesu imenuju predstavnike svojih odgovarajućih nacionalnih tijela u Sigurnosnom odboru europskih GNSS sustava, osnovanom Odlukom Komisije 2009/334/EZ, te pozdravlja i stajalište država članica kako bi ti stručnjaci, u zajedničkom radu s Komisijom, trebali težiti, koliko god je to moguće, davati savjete Komisiji na temelju konsenzusa.

Izjava Francuske, Njemačke i Ujedinjene Kraljevine

Francuska, Njemačka i Ujedinjena Kraljevina napominju da je upotreba delegiranih akata opravdana samo onda kada postoji dokazana potreba dopune ili izmjene elemenata zakonodavnog akta koji nisu ključni, a pri čemu su ključni elementi u nekom području Ugovorom rezervirani za sam zakonodavni akt. Stoga se ovlast delegiranja ne može smatrati varijablom za prilagodbu u pregovorima.

U slučaju o kojemu je sada riječ, Francuska, Njemačka i Ujedinjena kraljevina vjeruju da su pitanja sigurnosti, za koja je u ovom primjeru omogućena upotreba delegiranih akata, trebala biti obuhvaćena temeljnim aktom. Osim toga, one žale zbog kombinirane upotrebe delegiranih akata i provedbenih mjera, što ni na koji način neće predstavljati pojednostavljenje niti će pomoći da pravo bude jasnije ili dostupnije. Stoga će one obraćati posebnu pozornost na sadržaj delegiranih akata koji bi se poslije mogli donijeti u tom kontekstu.

Izjava Savezne Republike Njemačke

Uzimajući u obzir važnost pitanja u vezi sa sigurnošću, Savezna Republika Njemačka željela bi istaknuti činjenicu da je 25. studenoga 2013. Odbor za sigurnost Vijeća jednoglasno donio mišljenje o delegiranoj odluci Komisije o donošenju zajedničkih minimalnih standarda za javnu reguliranu uslugu europskog programa GNSS-a (dok. 16439/13).

U tom je mišljenju Odbor za sigurnost Vijeća zaključio da su delegirani aktu u pravilu „neprimjeren instrument rješavanja osjetljivih sigurnosnih pitanja” budući da Vijeće tijekom formalnog postupka donošenja može jedino zauzeti pristup sve ili ništa. Odbor za sigurnost Vijeća zaključio je i da tu točku „zakonodavac mora imati na umu pri donošenju budućih zakonodavnih akata koji utječu na sigurnost.”

To mišljenje nije bilo izneseno u vrijeme pregovora o Uredbi o GNSS-u ranije ove godine te se stoga nije moglo uzeti u razmatranje.

Unatoč tome, trebalo bi ga imati na umu za buduće izmjene Uredbe o GNSS-u.

Uredba (EU) br. 1315/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o smjernicama Unije za razvoj transeuropske prometne mreže i stavljanju izvan snage Odluke br. 661/2010/EU SL L 348, 20.12.2013., str. 1–128.	PE-CONS 42/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Zajednička izjava Slovenije i Hrvatske S obzirom na sljedeću reviziju Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o smjernicama Unije za razvoj transeuropske prometne mreže (Uredba), Slovenija i Hrvatska suglasne su razmotriti zajedničku studiju. Uzimajući u obzir najprikladnije usklađenje mreže TEN-T između relevantnih glavnih/osnovnih čvorova (npr. Ljubljana, Zagreb, München, Beč), cilj studije bio bi istraživanje najprikladnijeg usklađenja željezničke veze između Zagreba i Maribora. U studiji bi se uzele u obzir sve relevantne socijalne, gospodarske, financijske, klimatske koristi i koristi za okoliš te troškovi, buduće potrebe i tokovi prometa, kao i metodologije i ciljevi utvrđeni u Uredbi. Od Europske komisije zatražit će se sufinanciranje ove studije.			

Izjava Italije

Italija se snažno protivi odluci da se luka Civitavecchia ne uvrsti u Prilog II. Uredbi o smjernicama za transeuropsku prometnu mrežu. Zahtjev da se luka Civitavecchia uvrsti na popis luka osnovne mreže podnesen je više puta na tehničkoj kao na i političkoj razini. Taj zahtjev podnesen je više puta i u Parlamentu.

Luka Civitavecchia služi primarnom gradskom čvoru Rima, koji nije samo glavni grad već i, na temelju europske metodologije, čvor MEGA i šire gradsko područje (LUZ) s više od milijun stanovnika.

U članku 47. stavku 1. Uredbe o smjernicama kao i u metodologiji koju je usvojila Komisija (Prilog 2. točka 2. dokumenta SEC(2011) 101 završna verzija od 19. siječnja 2011.)¹ odobreno je uključenje luke Civitavecchia u osnovnu mrežu.

Luka Civitavecchia na vrhu je europskih ljestvica u odnosu na broj ukrcaja, iskrcaja i tranzita.

Geografska udaljenost između luke Civitavecchia i gradskog čvora Rima opravdana je dubinom plovnih kanala.

Neporeciva je činjenica da je iz povijesnih i geografskih razloga luka Civitavecchia glavna luka koja služi gradu Rimu.

Civitavecchia je rimska luka.

Italija zadržava pravo da poduzme bilo koju inicijativu koja bi mogla ispraviti neutemeljenu odluku da se luka Civitavecchia ne uključi u osnovnu mrežu.

Izjava Komisije

Komisija ističe da je sustavno pozivanje na članak 5. stavak 4. podstavak 2. točku (b) suprotno tekstu i duhu Uredbe 182/2011 (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.). Ta se odredba primjenjuje samo ako postoji posebna potreba za odstupanjem od načelnog pravila prema kojem Komisija može donijeti nacrt provedbenog akta kada mišljenje nije dano. Budući da podstavak 2. točka (b) predstavlja iznimku od općeg pravila iz članka 5. stavka 4., njegova se primjena ne može jednostavno smatrati „diskrecijskom ovlasti” zakonodavca, već se mora tumačiti restriktivno te se njegova uporaba mora opravdati.

¹ U tekstu Uredbe o smjernicama (članak 47. stavak 1. prva alineja) navodi se da čvorišta osnovne mreže uključuju: „**gradske čvorove, uključujući njihove luke i zračne luke**”. U skladu s metodologijom Komisije (Prilog 2. točka 2.2, na stranici 25. verzije na engleskom jeziku), glavni čvor jest: „glavni grad države članice EU-a”, „metropolitansko područje u širenju” (MEGA) ili „konurbacija (...) koja ima više od milijun stanovnika”.

NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Direktiva Vijeća 2013/59/Euratom od 5. prosinca 2013. o osnovnim sigurnosnim standardima za zaštitu od opasnosti koje potječu od izloženosti ionizirajućem zračenju i o stavljanju izvan snage direktiva 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom i 2003/122/Euratom SL L 13, 17.1.2014., str. 1–73.	13675/13
3279. sastanak Vijeća Europske unije (PRAVOSUĐE I UNUTARNJI POSLOVI) održan u Bruxellesu 5. i 6. prosinca 2013.	
NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Odluka Vijeća o potpisivanju u ime Europske unije Sporazuma između Kanade i Europske unije o prijenosu i obradi podataka iz Registra putnika	12653/13
Izjava Danske U skladu s člankom 29. Sporazuma Europska komisija može priopćiti Kanadi da je Danska odlučila da je Sporazum obvezuje. Priopćenje Europske komisije Kanadi u vezi s Danskom može se ostvariti samo ako je Danska, u skladu sa svojim ustavnim odredbama, poduzela korake potrebne za to da je mogu obvezivati sporazumi Europske unije u području slobode, sigurnosti i pravde. Do tada Sporazum Dansku ne obvezuje niti se na nju primjenjuje u skladu s Protokolom (br. 22) o stajalištu Danske priloženom Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije.	

Zaključci Vijeća o upozorenjima u skladu s člankom 26. Odredbe (EZ) br. 1987/2006 o uspostavi, djelovanju i uporabi SIS-a II	17112/13
Izjava Komisije Komisija priznaje važnost povećavanja učinkovitosti mjera ograničavanja protiv državljana trećih zemalja učinkovitom zabranom njihova ulaska u ili provoza kroz schengensko područje. U tu svrhu ona u potpunosti podupire inicijativu predsjedništva. Međutim, potrebno je naglasiti da je primjena takvih mjera ograničavanja prvenstveno odgovornost država članica jer i. se na njih odnose odluke ZVSP-a i ii. države članice imaju isključivi pristup SIS-u II. Stoga se uspješan rezultat mehanizma koordiniranog preispitivanja može postići samo ako države članice maksimalno unaprijede kvalitetu podataka i nacionalne postupke.	
Zaključci Vijeća o masovnoj evakuaciji u slučaju katastrofa u Europskoj uniji	16155/13
Odluka Vijeća o ovlaštenju Komisije za početak pregovora o sklapanju sporazuma između Europske unije i Kraljevine Maroka o pojednostavljenju izdavanja viza za kratkotrajni boravak	16084/13
Zaključci Vijeća kojima se donosi program rada EU-a 2014. – 2016. o smanjivanju rizika za sigurnost, zaštitu i javni red povezanih sa sportskim događajima, posebice nogometnim utakmicama međunarodnih razmjera	16373/13
Odluka Vijeća o potpisivanju i privremenoj primjeni, u ime Unije, Protokola uz Sporazum o partnerstvu i suradnji između Europskih zajednica i njihovih država članica s jedne strane i Gruzije s druge strane o okvirnom sporazumu između Europske unije i Gruzije o općim načelima sudjelovanja Gruzije u programima Unije	16611/13

Odluka Vijeća o sklapanju Protokola uz Sporazum o partnerstvu i suradnji između Europskih zajednica i njihovih država članica s jedne strane i Gruzije s druge strane o okvirnom sporazumu između Europske unije i Gruzije o općim načelima sudjelovanja Gruzije u programima Unije	16612/13 + COR 1
Protokol uz Sporazum o partnerstvu i suradnji između Europskih zajednica i njihovih država članica s jedne strane i Gruzije s druge strane o okvirnom sporazumu između Europske unije i Gruzije o općim načelima sudjelovanja Gruzije u programima Unije	16613/13 + COR 1
Odluka Vijeća o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti Europska unija na 9. ministarskoj konferenciji Svjetske trgovinske organizacije u vezi sa sigurnošću hrane, upravljanjem tarifnim kvotama i mehanizmom praćenja	15637/13
Zaključci Vijeća o borbi protiv zločina iz mržnje u Europskoj uniji	17057/13
Zaključci Vijeća o Izvješću o građanstvu EU-a za 2013.	16783/13
Zaključci Vijeća o ocjeni Agencije Europske unije za temeljna prava	16622/13

3280. sastanak Vijeća Europske unije (ZAPOŠLJAVANJE, SOCIJALNA POLITIKA, ZDRAVSTVO I POTROŠAČKA PITANJA) održan u Bruxellesu 9. i 10. prosinca 2013.

NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
2013/744/EU: Odluka Vijeća od 9. prosinca 2013. o potpisivanju, u ime Europske unije, Protokola o uklanjanju nezakonite trgovine duhanskim proizvodima uz Okvirnu konvenciju Svjetske zdravstvene organizacije o nadzoru nad duhanom u pogledu njegovih odredaba o obvezama povezanim s pravosudnom suradnjom u kaznenim stvarima, definicijom kaznenih djela i policijskom suradnjom SL L 333, 12.12.2013., str. 73–74.	14711/13 + COR 1 + COR 2 + ADD 1
2013/745/EU: Odluka Vijeća od 9. prosinca 2013. o potpisivanju, u ime Europske unije, Protokola o uklanjanju nezakonite trgovine duhanskim proizvodima uz Okvirnu konvenciju Svjetske zdravstvene organizacije o nadzoru nad duhanom, uz iznimku njegovih odredaba o obvezama povezanim s pravosudnom suradnjom u kaznenim stvarima, definicijom kaznenih djela i policijskom suradnjom SL L 333, 12.12.2013., str. 75–76.	14929/13

Izjava delegacija BE, BG, CZ, DK, DE, EE, EL, ES, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI i UK Prethodno navedene delegacije žele upozoriti na primjenu Protokola o uklanjanju nezakonite trgovine duhanskim proizvodima Okvirne konvencije o nadzoru nad duhanom Svjetske zdravstvene organizacije te zatražiti od Komisije da se poduzmu svi mogući naponi kako bi se ograničilo svako nerazmjerno administrativno opterećenje uprava ili industrije.
Izjava delegacija BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI i UK Sukladno članku 44. trećem stavku Protokola o uklanjanju nezakonite trgovine duhanskim proizvodima Okvirne konvencije o nadzoru nad duhanom, Unija će se izjasniti o opsegu svoje nadležnosti u odnosu na pitanja koja se uređuju tim Protokolom. Prethodno navedene delegacije ovime potvrđuju da će se u odgovarajućim tijelima Vijeća voditi temeljita rasprava o nadležnosti te da će se, kao dio odluke o zaključivanju Protokola, dogovoriti potpun i detaljan popis nadležnosti, u skladu s Poslovníkom.
Izjava delegacija BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, NL, AT, PT, RO, SI i FI Budući da je važno da se unutar razumnog roka postigne dogovor o Odluci o potpisivanju Protokola o uklanjanju nezakonite trgovine duhanskim proizvodima uz Okvirnu konvenciju o nadzoru nad duhanom Svjetske zdravstvene organizacije, Vijeće je donijelo odluku da se u fazi potpisivanja detaljno ne identificiraju odredbe navedenog Protokola koje sadrže obveze ugovornih stranaka o pravosudnoj suradnji u kaznenim stvarima, definiciji kaznenih djela i policijskoj suradnji. Na prvi pogled, to su članci 14., 16., 19., 23., 26., 27., 29. i 30. Protokola, no Vijeće namjerava dodatno proučiti ovo pitanje kako bi imalo spreman popis za trenutak u kojem će donijeti odluku u vezi sa zaključivanjem Protokola.

Izjava delegacija AT i RO

Prethodno navedene delegacije smatraju da se odluke Vijeća u skladu s člankom 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije uvijek odnose na sporazum u njegovoj cijelosti. Pravno je neodrživa podjela na nekoliko odluka koje se odnose na pojedine članke sporazuma.

Izjava delegacija IT, PL, PT, SK i RO

Prethodno navedene delegacije osobito pozdravljaju odredbe o slijeđenju i praćenju iz članka 8. Protokola o uklanjanju nezakonite trgovine duhanskim proizvodima. U slučaju da Prijedlog za reviziju Direktive 2001/37/EZ o usklađivanju zakona i drugih propisa država članica o proizvodnji, predstavljanju i prodaji duhanskih proizvoda određuje mjere o slijeđenju i praćenju, ove delegacije traže od Komisije da te mjere budu usklađene s mjerama sadržanima u Protokolu.

Izjava delegacija BG, CZ, DK, DE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SK, SE, FI i UK

Globalna središnja točka za razmjenu informacija iz članka 8. stavaka 1., 8. i 9. Protokola ne smije biti globalni sustav baze podataka. Prethodno navedene delegacije razumiju da će se, za odredbu o pristupu nadležnog tijela u jurisdikciji proizvođača duhana proizvođačevoj bazi podataka, smatrati da ispunjava uvjete globalne središnje točke za razmjenu informacija.

Izjava delegacije UK

Prema članku 4. UFEU-a područje slobode, sigurnosti i pravde je područje primjene podijeljene nadležnosti. Budući da Protokol ne utječe niti mijenja područje primjene postojećih internih pravila EU-a u tom području, EU ne stječe isključivu vanjsku nadležnost na temelju članka 3. stavka 2. UFEU-a te time to područje ostaje područje primjene podijeljene nadležnosti. Ujedinjena Kraljevina stoga smatra da u ovim specifičnim okolnostima nije nužna zasebna odluka Vijeća kojom se ovlašćuje EU da potpiše Protokol u svezi s područjem slobode, sigurnosti i pravde.

Izjava Vijeća

Članak 6. Protokola će se, unutar Europske unije, provoditi putem sustava utvrđenog Direktivom 2008/118/EZ, u mjeri u kojoj se odnosi na prerađeni duhan u smislu Direktive 2011/64/EU (cigarete, cigare, cigarilosi i duhan za pušenje).

Izjave Komisije

1. Komisija smatra da u ovom slučaju nije opravdano ograničavati odluku Vijeća na pitanja nad kojima Unija ima isključive nadležnosti. Područja isključive nadležnosti u Protokolu ključna su i ne može ih se razdvojiti od područja podijeljene nadležnosti. Komisija smatra da bi se potpis Unije trebao razumjeti kao iskazivanje njezine nakane da razmotri zaključivanje Protokola u njegovoj cijelosti, odvojeno od država članica koje djeluju reciprocno u smislu članka 4. stavka 3. Ugovora o Europskoj uniji.
2. Komisija smatra da je, u načelu, preuranjeno i nepotrebno u fazi potpisivanja uključivati bilo kakvu izjavu o primjeni Protokola. Osobito se za jednu izjavu država članica čini da se odnosi na pitanja koja još nisu utvrđena te na djelovanje i provedbu koji su još nepoznati. Slijedom toga, konačno se stajalište EU-a o tim pitanjima, primjerice u pogledu primjene Protokola u pogledu upravljanja podacima s globalnom središnjom točkom za razmjenu informacija u skladu s člankom 8. stavkom 8. Protokola, može postići isključivo kada sve dostupne tehničke i administrativne opcije budu poznate EU-u i državama članicama.

Uredba Vijeća (EU) br. 1325/2013 od 9. prosinca 2013. o izmjeni Priloga I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi SL L 334, 13.12.2013., str. 2–3.	16241/13
Uredba Vijeća (EU) br. 1326/2013 od 9. prosinca 2013. o izmjeni Priloga I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi SL L 334, 13.12.2013., str. 4–5.	16243/13
Odluka Vijeća o stajalištu koje je potrebno zauzeti, u ime Europske unije, na Zajedničkom odboru EGP-a o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	15552/13
Odluka Vijeća 2013/726/ZVSP od 9. prosinca 2013. u potporu RVSUN-a 2118 (2013) i Odluke Izvršnog vijeća OPCW-a EC-M-33/Dec 1 u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje SL L 329, 10.12.2013., str. 41–43.	16799/13
Odluka Vijeća 2013/729/ZVSP od 9. prosinca 2013. o izmjeni Odluke 2013/34/ZVSP o vojnoj misiji Europske unije za doprinos obuci sigurnosnih snaga Malija (EUTM Mali) SL L 332, 11.12.2013., str. 18–18.	15843/13

Odluka Vijeća 2013/730/ZVSP od 9. prosinca 2013. za potporu aktivnostima SEESAC-a za razoružanje i nadzor naoružanja u jugoistočnoj Europi u okviru Strategije EU-a za suzbijanje nezakonitog prikupljanja i trgovanja malim i lakim oružjem (SALW) i pripadajućim streljivom SL L 332, 11.12.2013., str. 19–30.	16234/13
Odluka Vijeća 2013/725/ZVSP od 9. prosinca 2013. o izmjeni i produljenju Odluke 2012/173/ZVSP o aktiviranju Operativnog centra EU-a za misije i operaciju Zajedničke sigurnosne i obrambene politike na Rogu Afrike SL L 329, 10.12.2013., str. 39–40.	15865/13
Zaključci Vijeća o „Učinkovitosti institucionalnih mehanizama za unapređenje položaja žena i ravnopravnost spolova”	17605/13
Preporuka Vijeća o djelotvornim mjerama integracije Roma u državama članicama	16790/13
Zaključci Vijeća o „Postupku promišljanja o suvremenim, potrebama prilagodljivim i održivim zdravstvenim sustavima”	16570/13

Donošenje zakonodavnog akta nakon drugog čitanja u Europskom parlamentu (Strasbourg, od 9. do 12. prosinca 2013.)			
ZAKONODAVNI AKTI			
AKT	DOKUMENT	PRAVILO GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ SL L 354, 28.12.2013., str. 22–61.	17446/13 PE-CONS 119/13	nije primjenjivo	nije primjenjivo
Uredba (EU) br. 1379/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj organizaciji tržišta proizvoda ribarstva i akvakulture, o izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1184/2006 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 104/2000 SL L 354, 28.12.2013., str. 1–21.	17447/13 PE-CONS 118/13	nije primjenjivo	nije primjenjivo
Uredba (EU) br. 37/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2014. o izmjeni određenih uredaba koje se odnose na zajedničku trgovinsku politiku s obzirom na postupke za donošenje određenih mjera SL L 18, 21.1.2014., str. 1–51.	17697/13 PE-CONS 145/13	nije primjenjivo	nije primjenjivo
Uredba (EU) br. 38/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2014. o izmjeni određenih uredbi koje se odnose na zajedničku trgovinsku politiku s obzirom na dodjelu delegiranih i provedbenih ovlasti za donošenje određenih mjera SL L 18, 21.1.2014., str. 52–69.	17698/13 PE-CONS 146/13	nije primjenjivo	nije primjenjivo

3281. sastanak Vijeća Europske unije (EKONOMSKI i FINANCIJSKI POSLOVI) održan u Bruxellesu 10. i 18. prosinca 2013.

NEZAKONODAVNI AKTI

AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Odluka Vijeća kojom se utvrđuje da Poljska nije poduzela nikakvu djelotvornu radnju kao odgovor na Preporuku Vijeća od 21. lipnja 2013.	16853/13
Preporuka Vijeća s ciljem okončanja stanja pretjeranog državnog deficita u Poljskoj	16852/13
Zaključci Vijeća o Tematskom izvješću Europskog revizorskog suda br. 23/2012: „Jesu li strukturne mjere EU-a uspješno pridonijele obnovi napuštenih industrijskih i vojnih zona?”	16734/13
2013/746/EU: Odluka Vijeća od 10. prosinca 2013. o izmjeni Poslovnika Vijeća SL L 333, 12.12.2013., str. 77–78.	16003/13
Zaključci Vijeća o jačanju borbe protiv krijumčarenja cigareta i drugih oblika nezakonite trgovine duhanskim proizvodima u EU-u	16644/13
Uredba Vijeća (EU) br. 1331/2013 od 10. prosinca 2013. kojom se prilagođava, od 1. srpnja 2012., stopa doprinosa za mirovinsko osiguranje dužnosnika i ostalih službenika Europske unije SL L 335, 14.12.2013., str. 1–2.	16208/13
Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1361/2013 od 17. prosinca 2013. o provedbi Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana SL L 343, 19.12.2013., str. 7–8.	17805/13

3282. sastanak Vijeća Europske unije (PROMET, TELEKOMUNIKACIJE I ENERGETIKA) održan u Bruxellesu 12. prosinca 2013.

NEZAKONODAVNI AKTI

AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1342/2013 od 12. prosinca 2013. o stavljanju izvan snage antidampinških mjera na uvoz određene željezne ili čelične užadi i kabelâ podrijetlom iz Ruske Federacije nakon revizije zbog isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 SL L 338, 17.12.2013., str. 1–10.	16733/13
Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1343/2013 od 12. prosinca 2013. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz peroksisulfata (persulfata) podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 SL L 338, 17.12.2013., str. 11–22.	16740/13

3283. sastanak Vijeća Europske unije (VANJSKI POSLOVI) održan u Bruxellesu 12. prosinca 2013.

NEZAKONODAVNI AKTI

AKT	DOKUMENT/IZJAVE
2013/759/EU: Odluka Vijeća od 12. prosinca 2013. o prijelaznim mjerama upravljanja ERF-om od 1. siječnja 2014. do stupanja na snagu 11. Europskoga razvojnog fonda SL L 335, 14.12.2013., str. 48–49.	15946/13
Zaključci Vijeća o izvješću Komisije o potpori EU-a demokratskom upravljanju, uz težište na upravljačkoj inicijativi	16186/13
Zaključci Vijeća i predstavnika vlada država članica o financiranju iskorjenjivanja siromaštva i održivom razvoju nakon 2015.	16718/13
Zaključci Vijeća o godišnjem izvješću za 2013. o politikama razvojne i vanjske pomoći Europske unije i njihovoj provedbi u 2012.	17166/13
Zaključci Vijeća o usklađenosti politika za razvoj	17555/13

3284. sastanak Vijeća Europske unije (OKOLIŠ) održan u Bruxellesu 13. prosinca 2013.

NEZAKONODAVNI AKTI

AKT	DOKUMENT/IZJAVE
2013/790/EU: Odluka Vijeća od 13. prosinca 2013. o prihvatanju u ime Europske unije izmjene članka 25. i 26. Konvencije o zaštiti i uporabi prekograničnih vodotoka i međunarodnih jezera SL L 349, 21.12.2013., str. 98–99.	12713/13 + COR 1
2013/791/Euratom: Odluka Vijeća od 13. prosinca 2013. o izmjeni Odluke 2007/198/Euratom o osnivanju Europskog zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije i davanju povlastica tom poduzeću SL L 349, 21.12.2013., str. 100–102.	16372/13
Uredba Vijeća (Euratom) br. 237/2014 od 13. prosinca 2013. o uspostavi instrumenta suradnje u području nuklearne sigurnosti SL L 77, 15.3.2014., str. 109–116.	16737/13
Uredba Vijeća (Euratom) br. 1369/2013 od 13. prosinca 2013. o potpori Unije za programe pomoći za stavljanje izvan pogona nuklearnih postrojenja u Litvi i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1990/2006 SL L 346, 20.12.2013., str. 7–11.	16635/13 + COR 1

Uredba Vijeća (Euratom) br. 1368/2013 od 13. prosinca 2013. o potpori Unije programima pomoći za stavljanje nuklearnih postrojenja izvan pogona u Bugarskoj i Slovačkoj te o stavljanju izvan snage uredaba (Euratom) br. 549/2007 i (Euratom) br. 647/2010 SL L 346, 20.12.2013., str. 1–6.	16633/13 + COR 1		
Odluka Vijeća o odobrenju početka pregovora o bilateralnom sporazumu između Europske unije i Švicarske Konfederacije o sudjelovanju Švicarske Konfederacije u programu Erasmus+ za obrazovanje, osposobljavanje, mlade i sport	15682/13		
Odluka Vijeća 2013/760/ZVSP od 13. prosinca 2013. o izmjeni Odluke 2013/255/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije SL L 335, 14.12.2013., str. 50–51.	16767/13		
Uredba Vijeća (EU) br. 1332/2013 od 13. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji SL L 335, 14.12.2013., str. 3–7.	17083/13 + COR 1		
3285. sastanak Vijeća Europske unije (POLJOPRIVREDA I RIBARSTVO) održan u Bruxellesu 16. i 17. prosinca 2013.			
ZAKONODAVNI AKTI			
AKT	DOKUMENT	PRAVILO GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba (EU) br. 1299/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o posebnim odredbama za potporu Europskog fonda za regionalni razvoj cilju „Europska teritorijalna suradnja” SL L 347, 20.12.2013., str. 259–280.	PE-CONS 81/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog

Zajednička izjava Europskog parlamenta i Vijeća o primjeni članka 6. Uredbe o EFRR-u, članka 15. Uredbe o ETS-u te članka 4. Uredbe o Kohezijskom fondu

Europski parlament i Vijeće primaju na znanje jamstva koja je Komisija pružila zakonodavnom tijelu EU-a da zajednički pokazatelji učinka za Uredbu o EFRR-u, Uredbu o ETS-u i Uredbu o Kohezijskom fondu, a koji će biti uvršteni u prilog pripadajućim uredbama, predstavljaju ishod dugotrajnog postupka pripreme u kojem su sudjelovali stručnjaci za ocjenjivanje iz Komisije i država članica te da se za navedene pokazatelje načelno očekuje da će ostati stabilni.

Uredba (EU) br. 1300/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Kohezijskom fondu i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1084/2006 SL L 347, 20.12.2013., str. 281–288.	PE-CONS 82/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
---	---------------	----------------------	--

Zajednička izjava Europskog parlamenta i Vijeća o primjeni članka 6. Uredbe o EFRR-u, članka 15. Uredbe o ETS-u i članka 4. Uredbe o Kohezijskom fondu

Europski parlament i Vijeće primaju na znanje jamstva koja je Komisija pružila zakonodavnom tijelu EU-a da zajednički pokazatelji učinka za Uredbu o EFRR-u, Uredbu o ETS-u i Uredbu o Kohezijskom fondu, a koji će biti uvršteni u prilog pripadajućoj uredbi, predstavljaju ishod dugotrajnog postupka pripreme u kojem su sudjelovali stručnjaci za ocjenjivanje iz Komisije i država članica te da se za navedene pokazatelje načelno očekuje da će ostati stabilni.

Uredba (EU) br. 1301/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za regionalni razvoj i posebnim odredbama o cilju „Ulaganja za rast i radna mjesta” te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1080/2006 SL L 347, 20.12.2013., str. 289–302.	PE-CONS 83/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Zajednička izjava Europskog parlamenta i Vijeća o primjeni članka 6. Uredbe o EFRR-u, članka 15. Uredbe o ETS-u i članka 4. Uredbe o Kohezijskom fondu Europski parlament i Vijeće primaju na znanje jamstva koja je Komisija pružila zakonodavnom tijelu EU-a da zajednički pokazatelji učinka za Uredbu o EFRR-u, Uredbu o ETS-u i Uredbu o Kohezijskom fondu, a koji će biti uvršteni u prilog pripadajućoj uredbi, predstavljaju ishod dugotrajnog postupka pripreme u kojem su sudjelovali stručnjaci za ocjenjivanje iz Komisije i država članica te da se za navedene pokazatelje načelno očekuje da će ostati stabilni.			
Izjava Komisije o članku 11. stavku 2. Komisija se slaže s ciljem koji je izrazio Europski parlament o pojednostavljivanju postupaka državne pomoći glede operativnih pomoći koje se dodjeljuju poduzećima koja su osnovana u najudaljenijim regijama, a koji su povezani s naknadom dodatnih troškova nastalih zbog specifičnog gospodarskog i socijalnog položaja u tim regijama. U skladu s prijedlogom za buduću Opću uredbu o skupnom izuzeću koji su nedavno objavile službe Komisije, pomoć za tekuće poslovanje namijenjena nadoknadi određenih dodatnih troškova korisnika osnovanih u tim regijama smatrala bi se usklađenom s unutarnjim tržištem, pod u njoj određenim uvjetima, te bi stoga bila izuzeta od obveze izvješćivanja iz članka 108. stavka 3. UFEU-a. Komisija smatra da će se time osigurati čvrst temelj za postizanje željenog pojednostavljivanja te će u potpunosti uzeti u obzir sva zapažanja zaprimljena od država članica u tekućem postupku savjetovanja s ciljem donošenja Uredbe u 2014. godini.			

Uredba (EU) br. 1304/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom socijalnom fondu i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1081/2006 SL L 347, 20.12.2013., str. 470–486.	PE-CONS 87/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Uredba (EU) br. 1302/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1082/2006 o Europskoj grupaciji za teritorijalnu suradnju (EGTS) u vezi s pojašnjenjem, pojednostavljenjem i poboljšanjem osnivanja i funkcioniranja takvih grupacija SL L 347, 20.12.2013., str. 303–319.	PE-CONS 84/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Zajedničke izjave Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o podizanju svijesti te člancima 4. i 4.a Uredbe o EGTS-u Europski parlament, Vijeće i Komisija suglasni su da će poduzeti usklađeni napore za podizanje svijesti među institucijama i državama članicama te unutar njih kako bi se poboljšala vidljivost mogućnosti korištenja EGTS-ova kao neobaveznog instrumenta za teritorijalnu suradnju u svim područjima politike EU-a. U vezi s time Europski parlament, Vijeće i Komisija pozivaju države članice da posebice poduzmu odgovarajuće mjere za usklađivanje i komunikaciju među nacionalnim tijelima i među tijelima različitih država članica kako bi se osigurali jasni, učinkoviti i pregledni postupci za odobravanje novih EGTS-ova unutar utvrđenih rokova.			

Zajedničke izjave Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o članku 1. stavku 9. Uredbe o EGTS-u

Europski parlament, Vijeće i Komisija suglasni su da će države članice pri primjeni izmijenjenog članka 9. stavka 2. točke (i) Uredbe (EU) br. 1082/2006, nastojati razmotriti, pri ocjeni pravila sadržanih u nacrtu konvencije koja će se primjenjivati na osoblje EGTS-a, različite dostupne mogućnosti radnopravnog statusa koje EGTS treba odabrati, bilo to prema privatnom ili javnom pravu.

Ako ugovori o radu za osoblje EGTS-a podliježu privatnom pravu, države članice također će uzeti u obzir relevantno pravo EU-a, kao što je Uredba (EZ) br. 593/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o pravu koje se primjenjuje na ugovorne obveze (Rim I), te odgovarajuću sudsku praksu drugih država članica zastupljenih u EGTS-u.

Ako su ugovori o radu za osoblje EGTS-a uređeni javnim pravom, tada su Europski parlament, Vijeće i Komisija mišljenja da se primjenjuju nacionalni propisi javnog prava države članice u kojoj se nalazi dotično tijelo EGTS-a. Međutim, nacionalni propisi javnog prava države članice u kojoj je EGTS registriran mogu se primjenjivati na osoblje EGTS-a koje je već bilo podložno tim pravilima prije nego što je postalo osoblje EGTS-a.

Zajedničke izjave Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o ulozi Odbora regija u okviru platforme EGTS-a

Europski parlament, Vijeće i Komisija primaju na znanje važan rad koji je Odbor regija obavio u okviru platforme EGTS-a koju nadgleda te potiču Odbor regija da i dalje prati aktivnosti postojećih EGTS-ova kao i onih koji su u postupku osnivanja, te organizira razmjenu najboljih praksi i utvrdi zajedničke izazove.

Uredba (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 SL L 347, 20.12.2013., str. 320–469.	PE-CONS 85/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: suzdržane: UK
Zajedničke izjave Vijeća i Komisije o članku 67. Vijeće i Komisija suglasni su da članak 67. stavak 4., kojim se izuzima primjena pojednostavljenih troškova iz članka 67. stavka 1. točaka od (b) do (d) kada se operacija ili projekt u okviru operacije provode isključivo putem postupaka javne nabave, ne sprječava provedbu operacije putem postupaka javne nabave kada se plaćanja korisnika ugovaratelju temelje na unaprijed definiranim jediničnim troškovima. Vijeće i Komisija suglasni su da troškovi koje utvrđuje i plaća korisnik na temelju navedenih jediničnih troškova, utvrđenih putem postupaka javne nabave, predstavljaju realne troškove koje je korisnik stvarno imao i koje je platio u skladu s člankom 67. stavkom 1. točkom (a).			
Zajedničke izjave Vijeća i Komisije o članku 145. stavku 7. Vijeće i Komisija potvrđuju da za potrebe članka 145. stavka 7. Uredbe o zajedničkim odredbama upućivanje na pojam „primjenjivo pravo” u vezi s procjenom ozbiljnih nedostataka u djelotvornom funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole uključuje tumačenja tog prava od strane Suda Europske unije, Općeg suda Europske unije ili Komisije koji se primjenjuju na dan kada su Komisiji predane relevantne izjave o upravljanju, godišnja izvješća o kontroli i mišljenja revizora.			

Zajedničke izjave Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o reviziji Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s preraspodjelom odobrenih sredstava

Europski parlament, Vijeće i Komisija dogovorili su se da se u reviziju Financijske uredbe, kojom se usklađuje Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća s višegodišnjim financijskim okvirom 2014. – 2020., uključe odredbe potrebne za primjenu mjera za dodjeljivanje pričuve na osnovi postignutih rezultata te u vezi s provedbom financijskih instrumenata na temelju članka 39. (inicijativa MSP) na temelju Uredbe o utvrđivanju zajedničkih odredaba za europske strukturne i investicijske fondove s obzirom na preraspodjelu:

- i. odobrenih sredstava koja su dodijeljena programima u vezi s pričuvom na osnovi postignutih rezultata i koja su morala biti opozvana zbog toga što prioriteta u okviru tih programa nisu postigli svoje privremene ciljeve i
- ii. odobrenih sredstava koja su dodijeljena u vezi s programima iz članka 39. stavka 4. točke (b) i koja su morala biti opozvana zbog toga što je sudjelovanje države članice u financijskom instrumentu moralo biti prekinuto.

Zajedničke izjave Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o članku 1.

Ako su potrebna dodatna opravdana odstupanja od zajedničkih pravila kako bi se u obzir uzele posebnosti EFPR-a i EPFRR-a, tada se Europski parlament, Vijeće i Europska komisija obvezuju da će omogućiti ta odstupanja tako što će s dužnom pažnjom izvršiti potrebne promjene Uredbe o zajedničkim odredbama za europske strukturne i investicijske fondove.

Zajednička izjava Europskog parlamenta i Vijeća o izuzeću bilo kakvog retroaktivnog učinka u vezi s primjenom članka 5. stavka 3.

Europski parlament i Vijeće suglasni su da:

– u pogledu primjene članka 14. stavka 2., članka 15. stavka 1. točke (c) te članka 26. stavka 2. Uredbe o zajedničkim odredbama za europske strukturne i investicijske fondove, o tome da mjere koje poduzimaju države članice za uključenje partnera iz članka 5. stavka 1. u pripremu partnerskog sporazuma i programâ iz članka 5. stavka 2. uključuju sve mjere koje države članice poduzimaju na praktičnoj razini, bez obzira na to kad su poduzete te mjere, kao i mjere koje su države članice poduzele prije stupanja na snagu navedene Uredbe i prije datuma stupanja na snagu delegiranog akta o europskom kodeksu ponašanja, donesenog u skladu s člankom 5. stavkom 3. iste Uredbe, u pripremnoj fazi programskog postupka države članice, pod uvjetom da su ostvareni ciljevi načela o partnerstvu u toj Uredbi. Na temelju toga će države članice, u skladu sa svojim nacionalnim i regionalnim nadležnostima, odlučiti o sadržaju predloženog sporazuma o partnerstvu i nacrtâ programâ u skladu s relevantnim odredbama navedene Uredbe i pravilima za pojedine fondove;

– delegirani akt o europskom kodeksu ponašanja, donesen u skladu s člankom 5. stavkom 3., ni pod kojim uvjetima ni izravno ni neizravno nema retroaktivni učinak, posebno u pogledu postupka odobrenja sporazuma o partnerstvu i programa, budući da zakonodavno tijelo EU-a nema namjeru Komisiji dodijeliti nikakve ovlasti kojima bi ova mogla odbiti odobrenje sporazuma o partnerstvu i programa isključivo na temelju bilo kakve neusklađenosti s europskim kodeksom ponašanja, usvojenim u skladu s člankom 5. stavkom 3.;

– Europski parlament i Vijeće pozivaju Komisiju da im na raspolaganje stavi što je prije moguće nacrt teksta delegiranog akta koji će biti donesen na temelju članka 5. stavka 3., a najkasnije na datum kada Vijeće bude usvajalo politički dogovor o Uredbi o zajedničkim odredbama za europske strukturne i investicijske fondove ili na datum kada Europski parlament bude glasovao o nacrtu izvješća o toj Uredbi na svojoj plenarnoj sjednici, ovisno o tome koji od ta dva događaja nastupi prije.

Izjave Komisije o članku 123. stavku 5.

Namjena ovog članka je osiguranje jamstava istinske neovisnosti revizorskih tijela u slučaju kad veličina operativnog programa podrazumijeva da je rizik veći, ne dovodeći pritom u pitanje organizacijske mjere onih revizorskih tijela koja su se u programskom razdoblju 2007. – 2013. iskazala kao djelotvorno neovisna i pouzdana.

Komisija će aktivno nastojati primjenjivati odredbe članka 73. stavka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 i članka 73. stavka 3. Uredbe Vijeća br. 1198/2006 kako bi u slučajevima u kojima može zaključiti da su kriteriji ispunjeni mogla državu članicu što prije, a najkasnije do kraja 2013., obavijestiti o tome da se načelno može osloniti na mišljenje revizorskog tijela.

Izjave Komisije o članku 22.

1. Komisija smatra da je glavna namjena okvira uspješnosti poticati učinkovito izvođenje programa kako bi se postigli planirani rezultati te da bi mjere iz stavaka 6. i 7. trebalo primjenjivati vodeći računa o toj namjeni.
2. Ako je Komisija obustavila sva međuplaćanja ili njihov dio za prioritet na temelju stavka 6., država članica može podnijeti daljnje zahtjeve za plaćanje u vezi s prioritetom kako bi izbjegla opoziv sredstava za program na temelju članka 86.
3. Komisija potvrđuje da će primjenjivati odredbe članka 22. stavka 7. kako ne bi došlo do dvostrukog gubitka sredstava zbog nedostizanja ciljeva u vezi s nedovoljnom apsorpcijom sredstava unutar prioriteta. Ako je dio sredstava dodijeljenih programu opozvan kao rezultat primjene članaka od 86. do 88. s posljedičnim smanjenjem iznosa potpore za prioritet, ili ako na kraju programskog razdoblja nisu potrošena sredstva dodijeljena prioritetu, tada se relevantni ciljevi utvrđeni u okviru uspješnosti razmjerno prilagođavaju za potrebe primjene članka 22. stavka 7.

Izjave Komisije u vezi s kompromisnim tekstom o pokazateljima

Komisija potvrđuje da će u roku od tri mjeseca nakon donošenja uredaba dovršiti svoje dokumente sa smjernicama o skupnim pokazateljima za EFRR, ESF, Kohezijski fond i Europsku teritorijalnu suradnju savjetujući se s odgovarajućim mrežama za ocjenjivanje u kojima sudjeluju nacionalni stručnjaci za ocjenjivanje. Ti dokumenti sa smjernicama sadržavat će definicije svih skupnih pokazatelja i metodologija za prikupljanje podataka o skupnim pokazateljima i izvještavanje o njima.

Izjave Komisije o provedbi u fazama aktivnosti u okviru operativnih programa kohezijske politike iz programskog razdoblja 2007. – 2013. u programskom razdoblju 2014. – 2020.

Države članice općenito moraju osigurati da su do trenutka podnošenja zaključne dokumentacije sve operacije operativne, odnosno da su dovršene i u uporabi, kako bi s njima povezani rashodi bili priznati kao prihvatljivi. Podsjeća se da svaku aktivnost treba odabrati i provesti na način da se doprinese postizanju ciljeva određenog programa i prioritetne osi.

Države članice nadležne su za definiranje svake aktivnosti, uključujući njezino područje primjene, ciljeve i rezultate. Time se državama članicama omogućuje potrebna fleksibilnost da za pružanje potpore odaberu one aktivnosti koje će biti operativne do kraja programskog razdoblja.

Iznimno i u propisno opravdanim okolnostima države članice možda će trebati prilagoditi odabranu aktivnost koja se ne može dovršiti do kraja razdoblja tako što će je provoditi u fazama tijekom dvaju programskih razdoblja. Komisija potvrđuje da postojanje te fleksibilnosti podliježe uvjetima utvrđenima u svrhu zaključenja programa (smjernice za zaključenje operativnih programa koji primaju pomoć iz Europskog fonda za regionalni razvoj, Europskog socijalnog fonda i Kohezijskog fonda (2007. – 2013.)). U tom slučaju se dvije faze smatraju odvojenim aktivnostima i svaka od njih se provodi prema pravilima koja se primjenjuju u dotičnom programskom razdoblju, iako bi se ukupni cilj koji bi trebao biti postignut nakon provedbe obje faze u svrhu funkcioniranja te aktivnosti trebao utvrditi za svaku fazu.

Osim toga, Komisija može odlukom o odobrenju velikog projekta ili naknadnom izmjenom odluke odobriti faznu provedbu velikih projekata ako se očekuje da će trajanje provedbe biti dulje od programskog razdoblja.

Izjave Komisije u vezi s člankom 127. o nestatističkom uzorkovanju

Komisija napominje u vezi s nestatističkim uzorkovanjem da je člankom 127. stavkom 1. predviđeno da se uzorkom mora obuhvatiti najmanje 5 % aktivnosti za koje su Komisiji u obračunskoj godini prijavljeni izdatci te 10 % izdataka koji su u obračunskoj godini prijavljeni Komisiji. Komisija napominje i da je u smjernicama, koje je u vezi s metodama uzorkovanja pripremila za revizorska tijela za programsko razdoblje 2007. – 2013., navedeno da bi veličina uzorka u slučaju nestatističkog uzorkovanja općenito trebala iznositi najmanje 10 % od ukupnog broja aktivnosti. Prema mišljenju Komisije, moguće smanjenje veličine uzorka aktivnosti na 5 % rizično je jer bi uzorak mogao biti nedostatan reprezentativan, što bi dovelo u pitanje pouzdanost revizije.

Izjave Komisije o paušalnim stopama

Komisija je upoznata s izričitom željom država članica da se paušalni postoci prihoda za sektore ili podsektore u području informacijske i komunikacijske tehnologije, istraživanja, razvoja i inovacija te energetske učinkovitosti što prije utvrde u skladu s člankom 61. Uredbe o zajedničkim odredbama. Za utvrđivanje paušalnih stopa potrebni su pouzdani i reprezentativni povijesni podaci kako bi se osigurala čvrsta osnova za paušalne stope i smanjio rizik od prekomjernog financiranja. Komisija će stoga prije donošenja zakonodavnog paketa pripremiti postupak za dostavu ponuda za izvođenje studije za prikupljanje i analizu potrebnih podataka diljem EU-a; tu studiju će isplanirati i njome upravljati te će na temelju njezinih rezultata donijeti zaključke kako bi što prije, a najkasnije do 30. lipnja 2015., mogla donijeti delegirani akt o utvrđivanju paušalnih stopa za te sektore ili podsektore.

Izjave Komisije o članku 23.

Komisija potvrđuje da će najkasnije šest mjeseci od stupanja na snagu Uredbe o zajedničkim odredbama objaviti, u obliku komunikacije Komisije, smjernice kojima objašnjava kako zamišlja primjenu odredaba o mjerama za povezivanje djelotvornosti europskih strukturnih i investicijskih fondova s dobrim gospodarskim upravljanjem iz članka 23. Uredbe o zajedničkim odredbama. Tim će se smjernicama osobito obuhvatiti sljedeći elementi:

- u vezi sa stavkom 1., pojam „preispitivanja” i vrste „izmjena” partnerskih sporazuma i programa koje Komisija može zahtijevati kao i objašnjenje toga što se sve smatra „učinkovitim djelovanjem” u smislu stavka 6.;
- u odnosu na stavak 6., navođenje okolnosti koje mogu dovesti do obustave plaćanja, uključujući kriterije koji mogu biti bitni pri određivanju programa koji bi mogli biti obustavljeni odnosno pri utvrđivanju razine obustave plaćanja.

Izjave Komisije o izmjenama sporazumâ o partnerstvu i programâ u kontekstu članka 23.

Neovisno o odredbama članka 23. stavaka 4. i 5., Komisija smatra da kada je to potrebno može iznositi primjedbe o prijedlozima izmjena sporazumâ o partnerstvu i programâ koje države članice dostavljaju u skladu s člankom 23. stavkom 4., osobito ako nisu usklađeni s prethodnim odgovorom koji su te države članice dostavile u skladu s člankom 23. stavkom 3., a u svakom slučaju na temelju članaka 16. i 30. Komisija smatra da rok od tri mjeseca za donošenje odluke o odobrenju izmjena sporazuma o partnerstvu i relevantnih programâ, koji je utvrđen u članku 23. stavku 5., teče od podnošenja prijedlogâ izmjena u skladu sa stavkom 4., uz uvjet da se u njima na odgovarajući način uzmu u obzir primjedbe koje je iznijela Komisija.

Izjave Komisije o učinku sporazuma postignutog među suzakonodavcima o pričuvi za postignute rezultate i razinama pretfinanciranja na gornje granice plaćanja

Komisija smatra da su dodatna odobrena sredstva za plaćanje, a koja bi zbog promjena pričuve za postignute rezultate i pretfinanciranja mogla biti potrebna u razdoblju od 2014. do 2020., i dalje ograničena.

Posljedice bi se trebale moći kontrolirati uz poštovanje nacrtâ Uredbe o višegodišnjem financijskom okviru.

Godišnjim fluktuacijama ukupne razine plaćanja, uključujući i onim plaćanjima koja su rezultat navedenih promjena, upravljat će se uporabom ukupne razlike do gornje granice za plaćanja i posebnih instrumenata dogovorenih u nacrtu Uredbe o višegodišnjem financijskom okviru.

Komisija će pomno pratiti stanje i predstaviti svoju ocjenu u okviru revizije na sredini planiranog razdoblja.

Izjava Europskog parlamenta o primjeni članka 5.

Europski parlament prima na znanje informacije koje je predsjedništvo dostavilo 19. prosinca 2012. slijedom rasprava u sklopu COREPER-a o namjeri država članica da u pripremnoj fazi programiranja u najvećoj mogućoj mjeri uzmu u obzir načela nacrtâ Uredbe o utvrđivanju zajedničkih odredbi za europske strukturne i investicijske fondove sukladno nacrtu Uredbe u trenutku navedene dostave informacija o strateškom programskom bloku, uključujući duh i sadržaj načela partnerstva iz članka 5.

Izjava Danske, Austrije, Francuske, Njemačke, Nizozemske, Švedske, Finske i Ujedinjene Kraljevine Danska, Austrija, Francuska, Njemačka, Nizozemska, Švedska, Finska i Ujedinjena Kraljevina suglasne su da je od presudne važnosti da se povećanjem u plaćanjima, do kojeg je došlo zbog izmjena općeg pristupa Vijeća u vezi s konačnim kompromisom o zakonodavnom paketu o koheziji, a u pogledu pričuve za postignute rezultate i predujmova, može upravljati unutar gornjih granica za plaćanja kao što je to Komisija navela u više navrata tijekom pregovora.			
Odluka br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o mehanizmu Unije za civilnu zaštitu (Tekst značajan za EGP) SL L 347, 20.12.2013., str. 924–947.	PE-CONS 97/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: suzdržane: UK protiv: AT, DE
Izjava Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije Europski parlament, Vijeće i Komisija uzimaju u obzir pristup primijenjen u članku 19. stavcima 4., 5. i 6. i u Prilogu I., koji predstavlja odgovor na posebnosti ove Odluke te nema učinak presedana u odnosu na druge financijske instrumente.			
Izjava Komisije Ne dovodeći u pitanje godišnji proračunski postupak, Komisija namjerava Europskom parlamentu predstaviti godišnje izvješće o provedbi Odluke, uključujući raspodjelu proračuna utvrđenu u Prilogu I., počevši od siječnja 2015. Taj se pristup temelji na posebnoj naravi politike civilne zaštite te nema učinak presedana u odnosu na druge financijske instrumente.			

Uredba (EU) br. 1384/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 55/2008 o uvođenju autonomnih trgovinskih povlastica za Republiku Moldovu SL L 354, 28.12.2013., str. 85–85.	PE-CONS 111/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Uredba (EU) br. 1382/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavi programa Pravosuđa za razdoblje 2014. – 2020. SL L 354, 28.12.2013., str. 73–83.	PE-CONS 90/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: ne sudjeluju: DK, UK
Uredba (EU) br. 1381/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavi programa o pravima, jednakosti i građanstvu za razdoblje 2014. – 2020. SL L 354, 28.12.2013., str. 62–72.	PE-CONS 89/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Uredba (EU) br. 1383/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EU) br. 99/2013 o europskom statističkom programu za razdoblje od 2013. do 2017. SL L 354, 28.12.2013., str. 84–84.	PE-CONS 108/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog

Uredba (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006 SL L 347, 20.12.2013., str. 855–864.	PE-CONS 99/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: protiv: DE, UK
Odluka br. 1359/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o izmjeni Direktive 2003/87/EZ kojom se pojašnjavaju odredbe o vremenskom rasporedu dražbi emisijskih jedinica stakleničkih plinova SL L 343, 19.12.2013., str. 1–1.	PE-CONS 114/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: protiv: PL
Izjava Belgije, Danske, Estonije, Italije, Luksemburga, Nizozemske, Švedske, Slovenije i Ujedinjene Kraljevine 1. Snažno smo privrženi sustavu EU-a za trgovanje emisijama (ETS), koji predstavlja temelj investicijskih politika EU-a na području klimatskih promjena i niskih emisija ugljikovog dioksida do 2020. i u dugo nakon nje. 2. I dalje smo, međutim, duboko zabrinuti jer sustav EU-a za trgovanje emisijama u svom sadašnjem obliku ne može osigurati cjenovne signale koji bi poslužili kao poticaj za ulaganja u tehnologije niskih emisija CO ₂ , a što bi trenutačno bilo potrebno zbog znatne neravnoteže posljednjih godina između ponude i potražnje u sklopu sustava ETS, zbog čega je cijena ugljikovog dioksida vrlo niska. Ta pitanja ugrožavaju vjerodostojnost tržišta ugljikovog dioksida, koja su najfleksibilniji i troškovno najučinkovitiji način za postizanje smanjenja emisija. 3. Privremena odgoda plasiranja kvota (<i>tzv. backloading</i>) prvi je korak za oblikovanje kratkoročnog rješenja u očekivanju provođenja strukturne reforme sustava EU-a za trgovanje emisijama. Međutim, potrebno je hitno se usredotočiti na učinkovitije mjere kako bi se sustav osnažio. Stoga pozivamo Komisiju da najkasnije do kraja godine podnese prijedloge za provedbu odgovarajuće strukturne reforme sustava EU-a za trgovanje emisijama, kako bi ulagačima bio upućen jasan signal u vezi s ciljevima EU-a za smanjenje emisija CO ₂ nakon 2020. te kako bi se potakla ulaganja u tehnologije niskih emisija CO ₂ i u troškovno najučinkovitije smanjenje emisija.			

Izjava Poljske

Smatramo da je intervencija u sustav EU-a za trgovanje emisijama (EU ETS) nepotrebna, s obzirom na pretpostavku da je EU ETS tržišni mehanizam, te da intervencija vodi svemu osim smanjenju emisija na troškovno najučinkovitiji način.

Političke i pravne mjere za privremeno smanjenje broja dozvola u sustavu mogu dovesti do privremenog povećanja njihovih cijena, no zato će sigurno negativno utjecati na pouzdanost i predvidljivost sustava i time smanjiti povjerenje njegovih sudionika.

Prijedlozi političkih intervencija na tržištu EU ETS mogli bi biti protumačeni kao jasan signal da je tržište nestabilno, što bi negativno utjecalo na ulagačke odluke u industriji. *Ad hoc* rješenja kojima se mijenjaju pravila igre koja je u tijeku štetna su za vjerodostojnost tržišta i čak bi mogla prouzročiti porast globalnih emisija zbog premještanja izvora CO₂.

Osim toga, dolazi do problema kada se dozvole, koje su prethodno bile povučene s tržišta, kasnije ponovno stavljaju na tržište. Takvim mjerama neće se promijeniti stanje na tržištu, osim što će se kratkoročno povećati njegova nestabilnost.

Sadašnjim prijedlogom Komisiji se daju prava da intervenira na tržištu koje je isključivo trebala regulirati. Radi se o opasnom presedanu kojim bi se mogla izmijeniti tržišna narav ETS-a i ugroziti troškovno učinkovito ostvarivanje ciljeva sustava.

Iz navedenih razloga Poljska ne može poduprijeti prijedlog i zato glasuje protiv njegova donošenja.

Uredba (EU) br. 1307/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju pravila za izravna plaćanja poljoprivrednicima u programima potpore u okviru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 637/2008 i Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 SL L 347, 20.12.2013., str. 608–670.	PE-CONS 95/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
---	---------------	----------------------	--

Izjave Komisije u vezi s člankom 9. stavkom 2. Uredbe o izravnim plaćanjima

Člankom 9. stavkom 2. nacrtu Uredbe o izravnim plaćanjima ne sprječava se poljoprivrednika da građevinu ili građevine ili njihov dio dâ u zakup trećim osobama ili da u svojem vlasništvu ima staje, pod uvjetom da te aktivnosti nisu poljoprivrednikova osnovna djelatnost.

Izjave Komisije u vezi s proizvodno vezanom potporom

Komisija pomno prati razvoj tržišta u vezi s poljoprivrednim proizvodima, osobito s onima koji nisu prihvatljivi za vezanu potporu u skladu s člankom 38. stavkom 1. Uredbe o izravnim plaćanjima, te može u slučaju ozbiljnih kriza na tržištu poduzeti sve prikladne mjere koje joj stoje na raspolaganju kako bi poboljšala stanje na tržištu.

Izjave Komisije o klauzuli o nedavanju mišljenja

Komisija ističe da je sustavno pozivanje na članak 5., stavak 4., podstavak 2., točku (b) suprotno tekstu i duhu Uredbe 182/2011 (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.). Ta se odredba primjenjuje samo ako postoji posebna potreba za odstupanjem od načelnog pravila prema kojem Komisija može donijeti nacrt provedbenog akta kada mišljenje nije dano. Budući da podstavak 2. točka (b) predstavlja iznimku od općeg pravila iz članka 5. stavka 4., njegova se primjena ne može jednostavno smatrati „diskrecijskom ovlasti” zakonodavca, već se mora tumačiti restriktivno te se njegova uporaba mora opravdati.

Izjava Vijeća o članku 5. stavku 4. podstavku 2. točki (b) Uredbe (EU) br. 182/2011 o odborskom postupku

Vijeće, uzimajući u obzir izjavu Komisije o takozvanoj klauzuli o nedavanju mišljenja, ponavlja da članak 5. stavak 4. podstavak 2. točka (b) Uredbe 182/2011 o postupku odbora nije niti je ikada bio zamišljen kao iznimka od općeg pravila.

Na zakonodavnom je tijelu da utvrdi, u temeljnom aktu i s obzirom na specifična obilježja svakog slučaja, hoće li se ili ne koristiti mogućnošću koju nudi članak 5. stavak 4. podstavak 2. točka (b), te tako spriječiti Komisiju da donese nacrt provedbenog akta u slučaju kad odbor nije dao mišljenje.

Primjena ove mogućnosti nije ograničena nikakvim pravnim razmatranjima. Za razliku od drugih odredaba Uredbe o postupku odbora, članak 5. stavak 4. ne zahtijeva nikakvo posebno utemeljenje tog izbora.

Izjava Poljske o području primjene proizvodno vezane potpore

U okviru rasprava u Vijeću za poljoprivredu i ribarstvo, Poljska je dosljedno upozoravala da je potrebno proširiti područje primjene odredbi članka 38. nacрта Uredbe o izravnoj potpori. Poljska smatra da bi se na popis sektora trebali također uvrstiti oni sektori za koje se trenutačno dodjeljuje potpora na temelju članka 68. Uredbe Vijeća 73/2009. Taj popis bi trebao posebice uključivati sektore od posebne važnosti u gospodarski i ekološki osjetljivim područjima, uključujući radno intenzivne tipove proizvodnje, kao što je duhan, koji su važni za tržište rada u ruralnim područjima i provedbu jednog od ciljeva strategije Europa 2020.

Zajednička izjava i zahtjev Rumunjske i Latvije

Jedan od glavnih ciljeva postojeće reforme zajedničke poljoprivredne politike je sustav u kojem su izravna plaćanja ravnomjernije raspoređena i koji bi svim državama članicama u kojima izravna plaćanja po hektaru iznose manje od 90 % europskog prosjeka trebao omogućiti da u sljedećem razdoblju uklone trećinu jaza između njihove razine izravnih plaćanja i razine od 90 % prosjeka EU-a, te bi u skladu s time sve države članice trebale do 2020. ostvariti razinu od najmanje 196 EUR po hektaru, kako je dogovoreno na Europskom Vijeću 8. veljače 2013.

Na temelju ovog općeprihvaćenog načela o pravednijoj raspodjeli izravnih plaćanja, Rumunjska i Latvija podržavaju reformu i prihvaćaju dogovoreni kompromis. Takav bi kompromis trebao zajamčiti Rumunjskoj i Latviji da iznosi nacionalnih omotnica za 2019. i 2020. budu dostatni da omoguće izravna plaćanja od najmanje 196 EUR po hektaru. Sadašnji nacrt Uredbe, međutim, ne osigurava u potpunosti načelo koje je dogovoreno na Europskom vijeću 8. veljače 2013. Zato su gornje granice omotnica namijenjenih izravnim plaćanjima za Rumunjsku i Latviju u kalendarskoj godini 2019., kao i u 2020., utvrđene na nižoj razini te se njima predviđa smanjenje izravnih plaćanja od više od 4 milijuna EUR za Rumunjsku i gotovo 700 tisuća EUR za Latviju.

Rumunjska i Latvija upozorile su Komisiju na svoj zahtjev da se povećaju dodijeljena sredstva za financijske godine 2019. i 2020. kako bi se osigurao potpun prijenos zaključaka Europskog vijeća od 8. veljače 2013., te je Komisija na njihov zahtjev pozitivno odgovorila. Priloge II. i III. nove Uredbe o izravnim plaćanjima trebalo bi primjereno izmijeniti. Za takvo što bila bi potrebna brza odluka na sljedećem sastanku Vijeća ministara.

Doista se nadamo da će ova tehnička prilagodba biti uzeta u obzir kako bi odluke Europskog vijeća u vezi s gornjim granicama omotnica namijenjenih izravnim plaćanjima za Rumunjsku i Latviju bile u potpunosti prenesene i provedene. Poljoprivrednici u Rumunjskoj i Latviji u suprotnom će biti suočeni s dvostrukom diskriminacijom; kao prvo, iznos izravnih plaćanja koje primaju još uvijek je najniži u Europskoj uniji i, kao drugo, zbog nepoštovanja zaključka Vijeća o višegodišnjem financijskom okviru.

Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavi zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredba Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 SL L 347, 20.12.2013., str. 671–854.	PE-CONS 96/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: protiv: DE suzdržane: UK
Zajednička izjava Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o članku 43. stavku 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) Ishod pregovora u vezi s uporabom članka 43. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije dio je sveobuhvatnog kompromisa o tekućoj reformi zajedničke poljoprivredne politike te se njime ne dovodi u pitanje stajalište svake institucije o području primjene ove odredbe niti moguće buduće odluke u vezi s ovim pitanjem, posebice moguću novu sudsku praksu Suda Europske unije.			
Izjava Vijeća o članku 43. stavku 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) U pogledu ishoda pregovora o zajedničkoj poljoprivrednoj politici u okviru trijaloga iz lipnja 2013., Vijeće potvrđuje da je njegova odluka da jedinstvenom Uredbom o ZOT-u obuhvati pitanja koja potpadaju pod članak 43. stavak 3. UFEU-a imala za isključivu namjenu da se postigne kompromis u iznimnim okolnostima tog trijaloga. Stoga to neće imati utjecaja na stajalište koje će Vijeće zauzimati u budućnosti kako bi zaštitilo prava koja su mu dodijeljena Ugovorom iz Lisabona.			
Izjave Komisije o tržišnim standardima (u vezi s člankom 75. stavkom 1.) Komisija je u potpunosti svjesna osjetljivosti širenja tržišnih normi na sektore ili proizvode koji trenutačno nisu podložni ovim pravilima u okviru jedinstvene Uredbe o ZOT-u. Tržišne norme trebale bi se primjenjivati samo na sektore u kojima potrošači imaju jasna očekivanja i u kojima treba poboljšati gospodarske uvjete za proizvodnju i stavljanje na tržište određenih proizvoda kao i njihovu kvalitetu, ili kako bi se uzeo u obzir tehnički napredak ili potreba za inovacijom proizvoda. Zbog njih ne bi smjelo doći do administrativnog opterećenja; trebale bi biti lako razumljive potrošačima te pomoći proizvođačima da lakše predstave obilježja i svojstva svojih proizvoda. Komisija će uzeti u obzir sve propisno opravdane zahtjeve institucija ili predstavničkih organizacija, kao i preporuke međunarodnih tijela, no prije uporabe svoje ovlasti da nove proizvode ili sektore uključi u članak 75. stavak 2., morat će pomno ocijeniti posebnosti dotičnog sektora te Europskom parlamentu i Vijeću predstaviti izvješće, koje će sadržavati ocjenu potreba potrošača, troškova i administrativnih opterećenja za gospodarske subjekte, uključujući utjecaj na unutarnje tržište i međunarodnu trgovinu, te koristi za proizvođače i krajnje potrošače.			

Izjave Komisije o šećeru

S ciljem uspostave uravnoteženog tržišta i neometane opskrbe šećerom tržišta Unije u razdoblju do isteka kvota za šećer, Komisija će pri primjeni privremenog mehanizma upravljanja tržištem iz članka 131. jedinstvene Uredbe o ZOT-u uzeti u obzir interese uzgajivača šećerne repe i rafinerija sirove šećerne trske u Uniji.

Izjave Komisije o Europskom instrumentu za praćenje cijena

Komisija je svjesna važnosti prikupljanja i širenja raspoloživih podataka o kretanju cijena na različitim razinama hranidbenog lanca. Komisija je za tu namjenu razvila instrument za praćenje cijena prehrambenih proizvoda koji se temelji na kombiniranim podacima o indeksima cijena prehrambenih proizvoda koje prikupljaju nacionalni zavodi za statistiku. Tim se instrumentom skupljaju i objavljuju podaci o kretanju cijena u cijelom hranidbenom lancu, čime se omogućuje usporedba kretanja cijena za relevantne poljoprivredne proizvode, prehrambene industrije i odgovarajuće potrošačke proizvode. Taj se instrument stalno poboljšava te bi trebao ubuduće obuhvatiti veći broj proizvoda iz hranidbenog lanca te općenito zadovoljiti potrebe poljoprivrednika i potrošača za većom transparentnošću u vezi s oblikovanjem cijena hrane. Komisija će redovito izvještavati Europski parlament i Vijeće o aktivnostima Europskog instrumenta za praćenje cijena i rezultatima njegovih studija.

Izjave Komisije o klauzuli o nedavanju mišljenja

Komisija ističe da je sustavno pozivanje na članak 5., stavak 4., podstavak 2., točku (b) suprotno tekstu i duhu Uredbe 182/2011 (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.). Ta se odredba primjenjuje samo ako postoji posebna potreba za odstupanjem od načelnog pravila prema kojem Komisija može donijeti nacrt provedbenog akta kada mišljenje nije dano. Budući da podstavak 2. točka (b) predstavlja iznimku od općeg pravila iz članka 5. stavka 4., njegova se primjena ne može jednostavno smatrati „diskrecijskom ovlasti” zakonodavca, već se mora tumačiti restriktivno te se njegova uporaba mora opravdati.

Izjava Vijeća o članku 5. stavku 4. podstavku 2. točki (b) Uredbe (EU) br. 182/2011 o odborskom postupku

Vijeće, uzimajući u obzir izjavu Komisije o takozvanoj klauzuli o nedavanju mišljenja, ponavlja da članak 5. stavak 4. podstavak 2. točka (b) Uredbe 182/2011 o odborskom postupku nije niti je ikada bio zamišljen kao iznimka od općeg pravila.

Na zakonodavnom je tijelu da utvrdi, u temeljnom aktu i s obzirom na specifična obilježja svakog slučaja, hoće li se ili ne koristiti mogućnošću koju nudi članak 5. stavak 4. podstavak 2. točka (b), te tako spriječiti Komisiju da donese nacrt provedbenog akta u slučaju kad odbor nije dao mišljenje. Primjena ove mogućnosti nije ograničena nikakvim pravnim razmatranjima. Za razliku od drugih odredaba Uredbe o odborskom postupku, članak 5. stavak 4. ne zahtijeva nikakvo posebno utemeljenje tog izbora.

Izjave Italije

Italija smatra da tekst naveden u članku 113. stavku 2. točki (e) Uredbe o ZOT-u omogućuje da se savjetovanje s ciljem postizanja dogovora između uključenih strana može voditi i s predstavnicima uzgajivača svinja.

Italija smatra da odredbe članka 45. stavka 1. točke (a) jedinstvene Uredbe o ZOT-u ne isključuju proizvođače vina iz odredaba Uredbe (EZ) br. 3/2008.

Izjava Grčke o pravu sadnje

Slijedom rasprava u Vijeću o planu EU-a za sadnju vinograda, Grčka smatra da države članice u godišnje dozvole za sadnju prema člancima 62., 63. i 64., na regionalnoj razini, smiju uključiti vinograde već zasađene sortama vinove loze s dvojnou ili trojnom namjenom, a koje dosad nisu bile uključene u proizvodni potencijal vinogradarskog sektora.

Izjava Poljske o jednakim mogućnostima za potporu sektoru hmelja u sklopu zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda

U okviru rasprava u Vijeću za poljoprivredu i ribarstvo, Poljska je istaknula nužnost primjene jednakih uvjeta pri dodjeli potpora sektoru hmelja u sklopu mjera predviđenih nacrtom uredbe o zajedničkoj organizaciji tržišta poljoprivrednih proizvoda. Poljska ne prihvaća one odredbe koje se mogu primijeniti samo u jednoj državi članici, pri čemu se stvaraju neravnopravni uvjeti tržišnog natjecanja. Poljska smatra da bi ponuđeno rješenje trebalo omogućiti pružanje potpore i poljskim proizvođačima hmelja u sklopu ove odredbe.

Izjava Njemačke

Njemačka u mnogim aspektima pozdravlja rezultate ostvarene u vezi sa smjerom Zajedničke poljoprivredne politike nakon 2013. Europska unija na taj način odgovara na izazove s kojima će se europska poljoprivreda suočiti u nadolazećim godinama.

Njemačka neke od predloženih uredaba o budućoj organizaciji zajedničkog tržišta ne može poduprijeti iz sljedećih razloga:

= Prema Ugovoru o funkcioniranju Europske unije (članak 43. stavak 3. UFEU-a) Vijeće, na prijedlog Europske komisije, donosi mjere vezane uz utvrđivanje cijena, pristojbi, potpora i količinskih ograničenja. Stoga je Vijeće isključivo odgovorno za utvrđivanje takvih pravila.

= Njemačka smatra neprihvatljivim odstupanje od te jasne i ugovorom utvrđene podjele odgovornosti između institucija EU-a.

= Također, iz općih razloga koji se odnose na zakonodavstvo Zajednice, ne možemo se složiti s takvim kršenjem primarnog zakonodavstva jer bi to stvorilo presedan za odstupanja od raspodjela ovlasti u drugim područjima politika.

Njemačka stoga odbacuje podnesenu Uredbu o budućoj zajedničkoj organizaciji tržišta.

Uredba (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005 SL L 347, 20.12.2013., str. 487–548.	PE-CONS 93/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog osim: suzdržane: CZ
Izjava Italije Italija sa žaljenjem zaključuje da dogovor postignut u Vijeću u lipnju prošle godine u okviru pregovora s Europskim parlamentom o reformi zajedničke poljoprivredne politike, prema kojem se najviše stope potpore za rashode osiguranja u skladu s člankom 37. stavkom 5. Uredbe o ruralnom razvoju povećavaju sa 65 % na 75 %, nije uzet u obzir. Cilj prijedloga bilo je usklađivanje različitih postotnih intenziteta potpore, koji trenutačno variraju s obzirom na financijske instrumente koji se mogu aktivirati. Ostaje za nadati se da će se to pitanje uskoro riješiti tijekom sljedećih zakonodavnih inicijativa za reformu zajedničke poljoprivredne politike.			
Izjava Austrije u vezi s člankom 32. stavkom 4. Austrija izjavljuje da će države članice utvrditi posebna ograničenja koja će se primjenjivati za razgraničenje područja sukladno članku 32. stavku 4. Uredbe o Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj.			
Uredba (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) 485/2008 SL L 347, 20.12.2013., str. 549–607.	PE-CONS 94/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog

Zajednička izjava Europskog parlamenta i Vijeća o višestrukoj sukladnosti

Vijeće i Europski parlament pozivaju Komisiju na praćenje prijenosa u nacionalna zakonodavstva i provedbe Direktive 2000/60/EZ od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području politike voda i Direktive 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida od strane država članica te da, prema potrebi, kada u svim državama članicama navedene Direktive budu provedene i kada se utvrde sve obveze izravno primjenjive na poljoprivrednike, podnese zakonodavni prijedlog o izmjeni ove uredbe s ciljem uključivanja relevantnih dijelova navedenih direktiva u sustav višestruke sukladnosti.

Izjava Vijeća o članku 5. stavku 4. podstavku 2. točki (b) Uredbe (EU) br. 182/2011 o odborskom postupku

Vijeće, uzimajući u obzir izjavu Komisije o takozvanoj klauzuli o nedavanju mišljenja, ponavlja da članak 5. stavak 4. podstavak 2. točka (b) Uredbe 182/2011 o odborskom postupku nije niti je ikada bio zamišljen kao iznimka od općeg pravila.

Na zakonodavnom je tijelu da utvrdi, u temeljnom aktu i s obzirom na specifična obilježja svakog slučaja, hoće li se ili ne koristiti mogućnošću koju nudi članak 5. stavak 4. podstavak 2. točka (b), te tako spriječiti Komisiju da donese nacrt provedbenog akta u slučaju kad odbor nije dao mišljenje. Primjena ove mogućnosti nije ograničena nikakvim pravnim razmatranjima. Za razliku od drugih odredaba Uredbe o odborskom postupku, članak 5. stavak 4. ne zahtijeva nikakvo posebno utemeljenje tog izbora.

Izjave Komisije o klauzuli o nedavanju mišljenja

Komisija ističe da je sustavno pozivanje na članak 5., stavak 4., podstavak 2., točku (b) suprotno tekstu i duhu Uredbe 182/2011 (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.). Ta se odredba primjenjuje samo ako postoji posebna potreba za odstupanjem od načelnog pravila prema kojem Komisija može donijeti nacrt provedbenog akta kada mišljenje nije dano. Budući da podstavak 2. točka (b) predstavlja iznimku od općeg pravila iz članka 5. stavka 4., njegova se primjena ne može jednostavno smatrati „diskrecijskom ovlašću” zakonodavca, već se mora tumačiti restriktivno te se njegova uporaba mora opravdati.

Izjave Komisije u vezi s kašnjenjem agencija za plaćanja pri izvršenju plaćanja korisnicima (članak 40.) Europska komisija izjavljuje da će se pri donošenju pravila o smanjenju naknada agencijama za plaćanja u slučajevima kada je plaćanje korisnicima izvršeno nakon posljednjeg mogućeg datuma koji je propisala Unija, zadržati područje uporabe iz postojećih odredbi u vezi s kasnim plaćanjima u okviru Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi.			
Izjave Komisije o razini provedbe (članak 118.) Europska komisija potvrđuje da Unija, u skladu s člankom 4. stavkom 2. UEU-a, poštuje ustavne strukture država članica te su stoga države članice odgovorne za donošenje odluke na kojoj teritorijalnoj razini žele provoditi zajedničku poljoprivrednu politiku istovremeno poštujući pravo Unije i osiguravajući njegovu djelotvornost. To se načelo primjenjuje na sve četiri uredbe u okviru reforme zajedničke poljoprivredne politike.			
Uredba (EU) br. 1310/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju određenih prijelaznih odredaba o potpori ruralnom razvoju Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i o izmjenama Uredbe (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu sredstava i njihove raspodjele za godinu 2014. i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 i uredaba (EU) br. 1307/2013, (EU) br. 1306/2013 i (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu njihove primjene u godini 2014. SL L 347, 20.12.2013., str. 865–883.	PE-CONS 103/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Izjava Komisije o ruralnom razvoju Komisija izjavljuje da će s državama članicama konstruktivno surađivati u pripremi i prihvaćanju novih programa ruralnog razvoja kako bi se osigurao nesmetan prijelaz na novo programsko razdoblje, također za mjere koje nisu obuhvaćene člankom 1. prijelazne uredbe. Komisija potiče države članice koje će iskoristiti mogućnost iz članka 1. prijelazne uredbe za preuzimanje novih pravnih obveza za operacije navodnjavanja da to čine u skladu s uvjetima za takve postupke iz članka 46. stavka 3. nove uredbe o ruralnom razvoju za programsko razdoblje 2014. – 2020.			

NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Uredba Vijeća (EU) br. 1370/2013 od 16. prosinca 2013. o utvrđivanju mjera za određivanje određenih potpora i subvencija vezanih uz zajedničku organizaciju tržišta poljoprivrednih proizvoda SL L 346, 20.12.2013., str. 12–19.	15173/13 + COR 1
Izjave Komisije Budući da je preraspodjela kvota za šećer obuhvaćena člankom 138. jedinstvene Uredbe o ZOT-u, Komisija smatra da bi i prilagodba tih kvota trebala biti obuhvaćena istim. Komisija potvrđuje da, u kontekstu revizije programa raspodjele voća u školama i programa mlijeka u školama, namjerava preispitati potpore za raspodjelu mlijeka i sufinanciranje troškova programa raspodjele voća u školama, uključujući one na manjim Egejskim otocima.	
2014/5/EU: Odluka Vijeća od 16. prosinca 2013. o potpisivanju u ime Europske unije i o privremenoj primjeni Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske unije i Republike Sejšela SL L 4, 9.1.2014., str. 1–2.	16647/13
Uredba Vijeća (EU) br. 11/2014 od 16. prosinca 2013. o raspodjeli ribolovnih mogućnosti na temelju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske unije i Republike Sejšela SL L 4, 9.1.2014., str. 38–39.	16650/13

Odluka Vijeća o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Protokola između Europske unije i Unije Komorâ o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u sektoru ribarstva koji je na snazi između dviju strana	16126/13
Uredba Vijeća o raspodjeli ribolovnih mogućnosti na temelju Protokola između Europske unije i Unije Komorâ o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u sektoru ribarstva koji je na snazi između dviju strana	16129/13
Odluka Vijeća kojom se Komisiju ovlašćuje da u ime Europske unije otvori pregovore o novom Sporazumu o partnerstvu u ribarstvu i Protokolu s Republikom Senegalom	17045/13
Uredba Vijeća (EU) br. 1389/2013 od 16. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe Vijeća (EU) br. 1258/2012 o raspodjeli mogućnosti ribolova prema Protokolu dogovorenom između Europske unije i Republike Madagaskara o utvrđivanju mogućnosti ribolova i financijskom doprinosu predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između dviju stranaka koji je trenutačno na snazi SL L 349, 21.12.2013., str. 24–25.	15853/13
2013/785/EU: Odluka Vijeća od 16. prosinca 2013. o sklapanju, u ime Europske unije, Protokola između Europske unije i Kraljevine Maroka o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih u Sporazumu o partnerstvu u ribarstvu između Europske unije i Kraljevine Maroka SL L 349, 21.12.2013., str. 1–3.	14165/13

Izjava Danske

Danska naglašava važnost doprinosa EU-a očuvanju resursa i održivosti okoliša ulovom isključivo viška resursa i sprječavanjem prekomjernog ulova stokova u okviru sporazumâ o partnerstvu u ribarstvu. Danska podsjeća na pregovaračke smjernice utvrđene u odluci Vijeća od 14. veljače 2012.

kojima se Komisiji daje mandat za pokretanje pregovora za sklapanje novog protokola uz Sporazum o partnerstvu u ribarstvu s Marokom.

Danska smatra da u tekstu protokola činjenica da je osigurano održivo upravljanje ribolovnim resursima, osobito da se mora loviti isključivo višak resursa, nije u dovoljnoj mjeri potkrijepljena dokumentima. Prema tome, čini se da održivo upravljanje u potpunosti ovisi o upravljanju ribarstvom u Maroku, mjerama regionalnog upravljanja i suradnji između EU-a i Maroka.

Danska također naglašava da pri sklapanju bilateralnih sporazuma Unija mora promicati poštovanje ljudskih prava i demokratskih načela. Ti aspekti, međutim, nisu dovoljno jasno navedeni u protokolu s Marokom u usporedbi s drugim protokolima o ribarstvu u okviru sporazumâ o partnerstvu u ribarstvu.

Nužno je osigurati poštovanje međunarodnog prava, a to uključuje da ribolovni resursi budu od koristi lokalnom stanovništvu, uključujući Zapadnu Saharu. Prema stajalištu Danske, sukladnost s međunarodnim pravom i poštovanje ljudskih prava ovise o konkretnoj provedbi protokola od strane marokanskih vlasti.

Zbog toga Danska glasa protiv prijedlogâ za potpisivanje, sklapanje novog protokola i raspodjelu ribolovnih mogućnosti.

Izjava Njemačke, Austrije i Irske

Njemačka, Austrija i Irska smatraju da prijedlozi za obnovu Protokola uz Sporazum o partnerstvu u ribarstvu s Kraljevinom Marokom uključuju elemente koji uvažavaju prethodno izražene zabrinutosti.

Njemačka, Austrija i Irska pridaju temeljnu važnost poštovanju demokratskih načela i ljudskih prava u skladu s člankom 2. Protokola.

U načelu, Njemačka, Austrija i Irska pozdravljaju činjenicu da su u Protokol uvedene odredbe o obvezama Maroka koje se odnose na planiranje i izvješćivanje o regionalnoj raspodjeli sredstava, osobito u odnosu na očekivane ekonomske i socijalne koristi i zemljopisnu raspodjelu tih koristi. Njemačka, Austrija i Irska traže od Komisije da temeljito i redovito izvješćuje Vijeće o koristima koje stanovništvo Zapadne Sahare ostvaruje kao rezultat sporazuma. Mora se osigurati da i sahravsko stanovništvo Zapadne Sahare dobije odgovarajući udio u skladu sa svojim interesima i financijskim resursima koji proizlaze iz sporazuma.

Njemačka, Austrija i Irska daju najveći prioritet održivoj uporabi ribljih stokova. Kad je riječ o održivom upravljanju, Njemačka, Austrija i Irska traže od Komisije da osigura provođenje redovitog nadzora stokova i ribolovnih mogućnosti i da u skladu s tim izvješćuje Vijeće o rezultatima nadzora. Potpisivanjem Protokola ne dovodi se u pitanje dugogodišnje stajalište EU-a u vezi sa statusom Zapadne Sahare. S tim u skladu, uzimajući u obzir mogućnosti dane na temelju članka 8. Protokola, Njemačka, Austrija i Irska smatraju potpisivanje Protokola prihvatljivim.

Izjava Finske

U vezi s prijedlogom odlukâ Vijeća o potpisivanju i sklapanju, u ime Europske unije, Protokola između Europske unije i Kraljevine Maroka o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih važećim Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između dviju strana i Uredbom Vijeća o raspodjeli ribolovnih mogućnosti, Finska ne može poduprijeti odluke i Uredbu Vijeća i suzdržava se od glasovanja.

U skladu s načelima međunarodnog prava, uključujući pravo na samoodređenje, trajni suverenitet nad prirodnim resursima i zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda, Finska naglašava potrebu da se uzmu u obzir interesi i stajalište naroda u Zapadnoj Sahari. Gospodarski dobici koji proizlaze iz provedbe Protokola moraju donijeti korist narodu u regiji Zapadne Sahare.

Finska smatra da je ključno da Europska komisija pravodobno i temeljito izvješćuje države članice Europske unije o provedbi Protokola. U tom bi pogledu posebnu pozornost trebalo posvetiti projektima koje odabere Zajednički odbor i koristima ostvarenima na temelju tih projekata u regiji Zapadne Sahare.

Izjava Nizozemske

Nizozemska je ocijenila novi protokol o ribarstvu između EU-a i Kraljevine Maroka na temelju tri kriterija: sukladnosti s međunarodnim pravom u vezi s ribolovnim mogućnostima u okviru protokola u vodama nesamoupravnog područja Zapadne Sahare, održivosti i gospodarske profitabilnosti.

Međunarodno pravo

Protokol ne upućuje izričito na Zapadnu Saharu, no omogućuje njegovu primjenu na morska područja uz Zapadnu Saharu koja nisu pod suverenitetom ili nadležnošću Maroka. Pri primjeni protokola na takva morska područja Maroko, kao nositelj administrativne vlasti nad Zapadnom Saharom, ne smije zanemariti interese i želje naroda Zapadne Sahare. Nizozemska napominje da protokol ne sadrži odredbe koje osiguravaju da će marokanske vlasti upotrijebiti iznos plaćen za pristup resursima u skladu sa svojim obvezama na temelju međunarodnog prava koje imaju prema narodu Zapadne Sahare. Nizozemska smatra da bi na temelju međunarodnog prava narod Zapadne Sahare trebao ostvariti korist od razmjernog udjela u tom iznosu. Sukladnost s međunarodnim pravom ovisit će stoga o provedbi protokola od strane marokanskih vlasti.

Održivost

Nizozemska pozdravlja fleksibilnost u vezi s prilagodbom ribolovnih mogućnosti i financijske naknade. U članku 3. tog dokumenta jasno se utvrđuje uloga Vijeća u tom postupku. Nizozemska, međutim, dovodi u pitanje trenutačno povećanje ribolovnih mogućnosti za pelagični sektor u svjetlu dostupnog znanstvenog mišljenja.

Gospodarska profitabilnost

Nizozemska procjenjuje da pelagična kategorija predstavlja osamdeset posto vrijednosti protokola. U tom je kontekstu Nizozemska zabrinuta da će prilagodbe tehničkih uvjeta za pelagični sektor EU-a omesti optimalno iskorištavanje ribolovnih mogućnosti.

Nizozemska općenito smatra da ribarstvo u okviru sporazuma o partnerstvu predstavlja bolje jamstvo održivosti u usporedbi s privatnim sporazumima. Ipak, uzimajući u obzir sve gore navedene čimbenike, Nizozemska će se suzdržati od glasovanja i u odnosu na odluku Vijeća i u vezi s potpisivanjem i sklapanjem protokola.

Izjava Švedske**Objašnjenje glasovanja**

Švedska već neko vrijeme postavlja pitanje je li sporazum EU-a o partnerstvu u ribarstvu s Marokom usklađen s međunarodnim pravom. S obzirom na to da Zapadna Sahara nije dio marokanskog teritorija, međunarodno pravo zahtijeva da se njezini ribolovni resursi upotrebljavaju u korist saharskog naroda u Zapadnoj Sahari, u skladu s njihovim interesima i željama.

Švedska primjećuje napore koje ulažu Komisija i Maroko kako bi se zajamčila bolja raspodjela prihoda koji proizlaze iz sporazuma u okviru regije.

Unatoč određenom napretku u pravom smjeru, Švedska smatra da su uvedene promjene nedovoljne kako bi se zajamčilo ispunjavanje obveza na temelju međunarodnog prava u odnosu na saharski narod Zapadne Sahare.

Ta opća ocjena razlog je zbog kojeg Švedska ne može poduprijeti protokol uz sporazum o partnerstvu u ribarstvu i stoga će Švedska glasovati protiv sva tri prijedloga u vezi s novim protokolom, tj. prijedloga o potpisivanju i sklapanju novog protokola te o raspodjeli ribolovnih mogućnosti.

Izjava Ujedinjene Kraljevine

Ujedinjena Kraljevina prepoznaje napredak u problematičnim područjima postignut od početka pregovaračkog mandata 2011. kako bi se produljio Sporazum o partnerstvu u ribarstvu s Marokom. To uključuje sporazum Europske unije i marokanskih vlasti o novom zahtjevu izvješćivanja o zemljopisnom utjecaju protokola. Uz priznanje da su to koraci u pravom smjeru, Ujedinjena Kraljevina još je zabrinuta u vezi s protokolom u odnosu na postizanje najbolje vrijednosti za novac i održivost ribljih stokova predviđenih za ulov.

Nadalje, Ujedinjena Kraljevina smatra da bi protokol također trebao razjasniti obveze Maroka i osigurati da narod Zapadne Sahare ostvari odgovarajuću korist od protokola. Ujedinjena Kraljevina se stoga suzdržava od glasovanja o odlukama za potpisivanje i sklapanje tog Protokola jer on ne uvažava te zabrinutosti u potrebnoj mjeri.

Izjava Komisije

Komisija naglašava da će u svakom slučaju biti nužna suglasnost Europskog parlamenta kako bi se sklopio novi Protokol o ribarstvu s Marokom te da je zbog toga precizna materijalna pravna osnova članka 43. stavka 2. UFEU-a prema prijedlogu Komisije bila najprikladnije rješenje u vezi s postupovnom pravnom osnovom članka 218. stavka 6. točke (a) i stavka 7. UFEU-a.

Ipak, kako bi se olakšalo brzo sklapanje predviđenog novog Protokola u uvjetima žurnosti koji trenutačno prevladavaju, Komisija se ne bi protivila kompromisu predsjedništva, kojim bi se pravna osnova promijenila u „članak 43. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) i stavkom 7. UFEU-a” uz primjenu istog postupka suglasnosti. To ni na koji način ne predstavlja presedan.

Uredba vijeća (Euratom) br. 1314/2013 od 16. prosinca 2013. o programu za istraživanja i osposobljavanje Europske zajednice za atomsku energiju (2014. – 2018.) koji nadopunjuje Okvirni program za istraživanja i inovacije Obzor 2020.

SL L 347, 20.12.2013., str. 948–964.

16463/13 + COR 1

Izjava Luksemburga

Luksemburg prepoznaje važnost programa za istraživanje i osposobljavanje Europske zajednice za atomsku energiju (2014. – 2018.) koji nadopunjuje Okvirni program za istraživanja i inovacije Obzor 2020., kao i potrebu da se stavi veći naglasak na nuklearnu sigurnost i tako doprinese pomaku u nuklearnim istraživanjima. Luksemburg stoga pozdravlja kompromisni tekst, ali istodobno zadržava svoj kritički stav u odnosu na nuklearna istraživanja općenito.

Međutim, Luksemburg napominje da bi ubuduće europski fondovi za istraživanje i osposobljavanje trebali biti više usmjereni prema obnovljivoj energiji.

Budući da program za istraživanje i osposobljavanje Europske zajednice za atomsku energiju (2014. – 2018.) ne uvodi takav zaokret prema obnovljivoj energiji, Luksemburg ga ne može prihvatiti u cijelosti te se stoga suzdržava od glasovanja.

Izjava Njemačke Njemačka je suglasna s prijedlogom kako bi se izbjeglo sprječavanje donošenja odluke o prijedlogu predsjedništva. U prijedlogu predsjedništva razmatraju se dodatne potrebe u proračunu, ali Njemačka smatra da bi bilo prikladno drukčije postaviti prioritete s obzirom na mjere donesene 2011. nakon Fukushima. Sadašnji nacrt Uredbe ne daje odgovarajuću prednost istraživanju nuklearne sigurnosti i zaštite od zračenja koje je i dalje nužno radi trajnog poboljšanja sigurnosti i zaštite od zračenja.	
Izjava Komisije Komisija izražava žaljenje što Vijeće nije zadržalo raspodjelu proračuna među tri komponente programa Euratom koja je navedena u prijedlogu Komisije od 30. studenoga 2011. Komisija posebno žali što raspodjela u tekstu Vijeća podrazumijeva manji udio za izravne akcije nego u prijedlogu Komisije koji je podržan zakonodavnom rezolucijom koju je Europski parlament donio 19. studenoga 2013. Nuklearna sigurnost i zaštita važni su prioriteti energetske politike Europske unije. Izravno istraživanje doprinosi definiranju zajednički dogovorenih rješenja sigurnosti i zaštite. Troškovi održavanja infrastruktura Euratoma koje omogućuju to istraživanje povećavaju se zbog strožih tehničkih uvjeta koje su definirala nacionalna nadzorna tijela. Stoga je važno održati odgovarajući financijski okvir za izravno istraživanje.	
2013/792/EU: Odluka Vijeća od 16. prosinca 2013. o pokretanju automatizirane razmjene daktiloskopskih podataka u Finskoj SL L 349, 21.12.2013., str. 103–103.	17056/13

Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1371/2013 od 16. prosinca 2013. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 791/2011 na uvoz određenih tkanina otvorene mrežaste strukture od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz određenih tkanina otvorene mrežaste strukture od staklenih vlakana poslanih iz Indije i Indonezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Indije i Indonezije ili nemaju SL L 346, 20.12.2013., str. 20–26.	17074/13
Odluka Vijeća o potpisivanju, u ime Europske unije, Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Australije, Savezne Republike Brazila, Kanade, Posebnog upravnog područja Narodne Republike Kine Hong Konga, Republike Indije i Japana u skladu s člankom XXI. Općeg sporazuma o trgovini uslugama (GATS) iz 1994., u odnosu na izmjene obveza u popisima specifičnih obveza Republike Bugarske i Rumunjske tijekom njihova pristupanja Europskoj uniji	14720/13
Zaključci Vijeća o odnosima EU-a s Kneževinom Andorom, Kneževinom Monakom i Republikom San Marinom	16075/13

3286. sastanak Vijeća Europske unije (VANJSKI POSLOVI) održan u Bruxellesu 16. prosinca 2013.	
NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Stajalište Europske unije za jedanaesti sastanak Vijeća za pridruživanje (Bruxelles, 16. prosinca 2013.)	17567/13
Odluka Vijeća 2013/768/ZVSP od 16. prosinca 2013. o aktivnostima EU-a za potporu provedbe Ugovora o trgovini oružjem u okviru Europske sigurnosne strategije SL L 341, 18.12.2013., str. 56–67.	16917/13
Odluka Vijeća o pokretanju pregovora za izmjenu Sporazuma između Australije i Europske unije o sigurnosti klasificiranih podataka	16920/13
Zaključci Vijeća o Demokratskoj Republici Kongu (DR Kongo) i regiji Velikih jezera	17251/13
Zaključci Vijeća o Libanonu	17804/13
Zaključci Vijeća o Srednjoafričkoj Republici	17835/13
Zaključci Vijeća o bliskoistočnom mirovnom procesu	17817/13
Zaključci Vijeća o Mjanmaru/Burmi	17295/13

3287. sastanak Vijeća Europske unije (OPĆI POSLOVI) održan u Bruxellesu 17. prosinca 2013.**ZAKONODAVNI AKTI**

AKT	DOKUMENT	PRAVILO GLASOVANJA	GLASOVI
Direktiva Vijeća 2013/61/EU od 17. prosinca 2013. o izmjeni direktivâ 2006/112/EZ i 2008/118/EZ u pogledu najudaljenijih francuskih regija, a posebno Mayottea SL L 353, 28.12.2013., str. 5–6.	16766/13	jednoglasno	sve države članice glasovale su u prilog
Direktiva Vijeća 2013/62/EU od 17. prosinca 2013. o izmjeni Direktive 2010/18/EU o provedbi revidiranog Okvirnog sporazuma o roditeljskom dopustu koji su sklopili BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP i ETUC zbog izmjene statusa Mayottea u odnosu na Europsku uniju SL L 353, 28.12.2013., str. 7–7.	16663/13	jednoglasno	sve države članice glasovale su u prilog
Uredba Vijeća (EU) br. 1385/2013 od 17. prosinca 2013. o izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 850/98 i (EZ) br. 1224/2009 i uredaba (EZ) br. 1069/2009, (EU) br. 1379/2013 i (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća zbog izmjene statusa departmana Mayotte u odnosu na Europsku uniju SL L 354, 28.12.2013., str. 86–89.	16664/13	jednoglasno	sve države članice glasovale su u prilog

Direktiva Vijeća 2013/64/EU od 17. prosinca 2013. o izmjeni direktiva Vijeća 91/271/EEZ i 1999/74/EZ, i direktiva 2000/60/EZ, 2006/7/EZ, 2006/25/EZ i 2011/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća zbog izmjene statusa Mayottea u odnosu na Europsku uniju SL L 353, 28.12.2013., str. 8–12.	16665/13	jednoglasno	sve države članice glasovale su u prilog
Odluka Vijeća br. 1413/2013/EU od 17. prosinca 2013. o izmjeni Odluke 2002/546/EZ u vezi s njezinim razdobljem primjene SL L 353, 28.12.2013., str. 13–14.	16835/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
Uredba Vijeća (EU) br. 1412/2013 od 17. prosinca 2013. o otvaranju i upravljanju autonomnim carinskim kvotama Unije za uvoz određenih proizvoda ribarstva na Kanarske otoke u razdoblju od 2014. do 2020. SL L 353, 28.12.2013., str. 1–4.	16672/13	kvalificirana većina	sve države članice glasovale su u prilog
NEZAKONODAVNI AKTI			
AKT		DOKUMENT/IZJAVE	
2013/805/EU: Provedbena odluka Vijeća od 17. prosinca 2013. kojom se Republici Poljskoj odobrava uvođenje mjera odstupanja od članka 26. stavka 1. točke (a) i članka 168. Direktive 2006/112/EZ o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost SL L 353, 28.12.2013., str. 51–52.		17041/13	
Zaključci Vijeća o Posebnom izvješću br. 5/2013: Jesu li fondovi kohezijske politike EU-a učinkovito utrošeni na ceste?		17691/13	

2013/811/EU: Odluka Vijeća od 17. prosinca 2013. o određivanju tijela za imenovanje i tijela ovlaštenog za sklapanje ugovorâ o radu za Glavno tajništvo Vijeća i o stavljanju izvan snage Odluke 2011/444/EU SL L 355, 31.12.2013., str. 91–91.	17690/13
Uredba Vijeća (EU) br. 1417/2013 od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju obrasca za propusnicu koju izdaje Europska unija SL L 353, 28.12.2013., str. 26–39.	16225/13 + COR 1
Uredba Vijeća (EU) br. 1415/2013 od 17. prosinca 2013. o suklađivanju, s učinkom od 1. srpnja 2013., stope doprinosa za mirovinsko osiguranje dužnosnika i ostalih službenika Europske unije SL L 353, 28.12.2013., str. 23–23.	16217/13
Izjava Komisije U svjetlu nedavnih i budućih presuda u slučajevima o prilagodbama plaća i mirovina osoblja EU-a 2011. i 2012. te u slučaju o prilagodbi iz 2011. stope doprinosa za mirovinsko osiguranje dužnosnika i ostalih službenika Europske unije, možda će trebati poduzeti mjere na temelju članka 266. UFEU-a kako bi se primijenile ove presude. Prilagodba plaća ili, za 2011., stope doprinosa može uzrokovati ponovni izračun stope doprinosa za mirovinsko osiguranje dužnosnika i ostalih službenika Unije za 2012. i 2013. Komisija će se u takvim slučajevima potruditi osigurati da primijenjena mirovinska stopa doprinosa zadrži mirovinsko osiguranje u aktuarskoj ravnoteži. Komisija će posebno za te potrebe dostaviti Vijeću sve prijedloge potrebne da omogući prilagodbu stopa doprinosa za 2012. i 2013. godinu na razini potrebnoj da se omogući aktuarska ravnoteža.	

Uredba Vijeća (EU) br. 1416/2013 od 17. prosinca 2013. o usklađivanju korektivnih koeficijenata koji se primjenjuju na primitke od rada i mirovine dužnosnika te drugih službenika Europske unije s učinkom od 1. srpnja 2013. SL L 353, 28.12.2013., str. 24–25.	16221/13
Izjava Danske Danska glasuje protiv prijedloga. Danska bi napomenula svoje načelno protivljenje metodi prilagodbe primitka od rada i mirovina dužnosnika EU-a, s obzirom na visoke razine plaća u institucijama EU-a.	
Uredba Vijeća (EU) br. 1414/2013 od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju pondera koji se od 1. srpnja 2013. primjenjuju na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u trećim zemljama SL L 353, 28.12.2013., str. 15–22.	16031/13
Odluka Vijeća o odobrenju otvaranja pregovora s Islandom o sporazumu između Europske unije i njezinih članica te Islanda o sudjelovanju Islanda u zajedničkom ispunjavanju obveza Europske unije, njezinih država članica i Islanda u drugom obvezujućem razdoblju Kyotskog protokola uz Okvirnu konvenciju Ujedinjenih naroda o promjeni klime	17181/13 + ADD 1

Uredba Vijeća (EU) br. 1388/2013 od 17. prosinca 2013. o otvaranju i upravljanju autonomnim carinskim kvotama Unije za određene poljoprivredne i industrijske proizvode i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 7/2010 SL L 354, 28.12.2013., str. 319–325.	16244/13 sve države članice glasovale su u prilog
Uredba Vijeća (EU) br. 1387/2013 od 17. prosinca 2013. o suspenziji autonomnih carina zajedničke carinske tarife za određene poljoprivredne i industrijske proizvode i stavljanje izvan snage Uredbe (EZ) br. 1344/2011 SL L 354, 28.12.2013., str. 201–318.	16245/13 sve države članice glasovale su u prilog
Izjava Francuske Francuska podržava donošenje Uredbe Vijeća o suspenziji autonomnih carina iz Zajedničke carinske tarife, koja se primjenjuje od 1. siječnja 2014. Opći cilj ove vrste mjere je pomoći poboljšati konkurentne sposobnosti industrije EU-a i zaštititi ili stvoriti radna mjesta. Za određene sektore koji su posebno izloženi učincima gospodarske krize, ova je mjera ponekad ključna kako bi se održalo poslovanje. To se odnosi na francuski sektor šperploče koji je do kraja 2013. imao koristi od Općeg sustava povlastica (GSP) koji se primjenjivao na Gabon, izvoznika drva okoumé. Povećanje carina od 6 % može ozbiljno ugroziti gospodarsku ravnotežu dotičnih trgovačkih društava koja obuhvaćaju nekoliko tisuća radnih mjesta. Kako bi se tim trgovačkim društvima omogućilo da nastave proizvodnju, Francuska će dostaviti zahtjev za suspenziju u sljedećoj Uredbi Vijeća koja se primjenjuje od 1. srpnja 2014. s retroaktivnim učinkom od 1. siječnja 2014. Konzultacijama koje je vodila Francuska za ovo pitanje potvrđuje se da je takva suspenzija dosljedna interesima Unije i zahtjevima industrije te da njezino uključivanje u nacrt Uredbe ne bi imalo negativan učinak na ostale države članice.	
Zaključci Vijeća o pregledu ESVD-a	17973/13
Zaključci Vijeća o proširenju i procesu stabilizacije i pridruživanja	17952/13

Pisani postupak dovršen 26. studenoga 2013.	
NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Odluka Vijeća 2013/798/ZVSP od 23. prosinca 2013. o mjerama ograničavanja protiv Srednjoafričke Republike SL L 352, 24.12.2013., str. 51–52.	17830/13